



# ПЛАН ПРИВЛЕЧЕНИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН

---

*Проект восстановления транспортных коридоров 2, 3 и 5  
Центрально-Азиатского регионального экономического  
сотрудничества (ЦАРЭС) (Обигарм – Нуробод), Таджикистан*

Ноябрь 2019 г.

# ПЛАН ПРИВЛЕЧЕНИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН

---

*Проект восстановления транспортных коридоров 2, 3 и 5  
Центрально-Азиатского регионального экономического  
сотрудничества (ЦАРЭС) (Обигарм – Нуробод), Таджикистан*

Ноябрь 2019 г.

## *Контактная информация*

Имя: ТАВАРОВ СУЛАЙМОН  
Название: Главный специалист по переселению, ЦРПРД  
Телефон: +992 904 22 4711  
Адрес : Улица С.Айни 14, 4 этаж, Душанбе, РТ  
Электронная почта: [prrr@tojikiston.com](mailto:prrr@tojikiston.com)  
Сайт: <http://www.mintrans.tj/>

## Содержание

Контактная информация.....	2
<b>1 ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>5</b>
1.1 ПРЕДПОСЫЛКИ .....	5
1.2 ЦЕЛИ ПЛАНА.....	5
<b>2 ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА .....</b>	<b>7</b>
2.1 КОНТЕКСТ ПРОЕКТА.....	7
2.2 ПЛАНИРУЕМАЯ РЕКОНСТРУКЦИЯ И ОБУСТРОЙСТВО ДОРОГ.....	7
2.3 ОПИСАНИЕ НОВОЙ ДОРОГИ.....	7
<b>3 КОНСУЛЬТАЦИЯ И РАСКРЫТИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ БАЗЫ .....</b>	<b>11</b>
3.1 ТРЕБОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА .....	11
3.2 ТРЕБОВАНИЯ ЕБРР .....	13
3.3 ТРЕБОВАНИЯ АЗИАТСКОГО БАНКА ИНФРАСТРУКТУРНЫХ ИНВЕСТИЦИЙ (АБИИ).....	13
3.4 ТРЕБОВАНИЯ АБР .....	14
3.5 ТРЕБОВАНИЯ ОФИД.....	14
3.6 ЛУЧШАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРАКТИКА.....	14
3.7 ВЕДЕНИЕ ОБЩИХ ЗАПИСЕЙ СВЯЗИ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ .....	15
<b>4 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН.....</b>	<b>16</b>
4.1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН.....	16
4.2 ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЕ СТОРОНЫ, ВЫЯВЛЕННЫЕ В ХОДЕ РАЗРАБОТКИ НАСТОЯЩЕГО ПЛАНА.....	22
4.3 УЯЗВИМЫЕ ГРУППЫ.....	22
4.4 ГЕНДЕРНЫЕ АСПЕКТЫ.....	23
<b>5 СУЩЕСТВУЮЩИЕ И ПРЕДЫДУЩИЕ КОНСУЛЬТАЦИИ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ .....</b>	<b>26</b>
5.1 ОБЗОР СУЩЕСТВУЮЩИХ ОТНОШЕНИЙ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ И СООБЩЕСТВОМ.....	26
5.2 СОВЕЩАНИЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН В ХОДЕ ОЦЕНКИ.....	27
5.3 ВСТРЕЧИ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ ПОСЛЕ РАСКРЫТИЯ .....	27
<b>6 ПРОГРАММА ПРИВЛЕЧЕНИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН.....</b>	<b>28</b>
6.1 РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ.....	28
6.2 КОНСУЛЬТАЦИИ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ И РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ.....	28
6.2.1 ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО РАСКРЫТИЮ ИНФОРМАЦИИ.....	29
6.3 МЕТОДЫ КОНСУЛЬТАЦИЙ.....	29
6.3.1 КОНСУЛЬТАЦИИ С ЗАТРАГИВАЕМЫМИ ЛИЦАМИ И УЯЗВИМЫМИ ГРУППАМИ.....	30
6.3.2 ФОКУС-ГРУППЫ.....	30
6.4 БУДУЩАЯ ПРОГРАММА - ЭТАП СТРОИТЕЛЬСТВА.....	31
<b>7 РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ В ОБЛАСТИ ОТЧЕТНОСТИ .....</b>	<b>37</b>
7.1 МЕХАНИЗМЫ КОНТРОЛЯ, ОТЧЕТНОСТИ И ОБРАТНОЙ СВЯЗИ .....	37
<b>8 ПРОЦЕДУРЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ .....</b>	<b>389</b>
8.1 МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ .....	38
8.2 ФУНКЦИИ И ОБЯЗАННОСТИ .....	41
<b>Приложение 1 – Журнал Жалоб .....</b>	<b>50</b>
<b>Приложение 2 – Вопросы и ответы в консультации с общинами.....</b>	<b>51</b>
<b>Приложение 3 – Одностраничная информационная брошюра по проекту для раздела 2</b>	<b>61</b>

## Акронимы и аббревиатура

ЦАРЭС	Центрально-Азиатский регион экономического сотрудничества
ППЗС	План привлечения заинтересованных сторон
МТ	Министерство транспорта
АБР	Азиатский банк развития
ЕБРР	Европейский банк реконструкции и развития
ОССП	Окружающая среда и социальная политика
ЦРПРД	Центр реализации проектов реабилитации дорог
АБИИ	Азиатский банк инфраструктурных инвестиций
ППЗП	План приобретения земли и переселения
ОВОС	Оценка воздействия на окружающую среду
КООС	Комитета по охране окружающей среды
МРЖ	Механизм рассмотрения жалоб
ТЭ	Требования эффективности ЕБРР
ЭСС	Экологический и социальный стандарт
ССО	Сотрудник по связям с Обществом
ПЛ	Перемещенное лицо
ФГД	Фокус-групповые дискуссии
НТР	Нетехническое Резюме
ПЛ	Пострадавшее лицо
(ОДИ)	Обследование детального измерения
(СЭИ)	Социально-экономические исследования
(НПО)	Неправительственные организации
МП	Механизм подотчетности
КДЖС	Комитет по делам женщин и семьи
ЗСДЭН	Защите от сексуальных домогательств, эксплуатации и надругательств
КП	Кодекс поведения
ПДГВ	План действий по гендерным вопросам
ПЭСУП	План экологического и социального управления подрядчика

# 1 ВВЕДЕНИЕ

---

## 1.1 ПРЕДПОСЫЛКИ

Настоящий документ представляет собой план привлечения заинтересованных сторон (ППЗС), подготовленный для Министерства транспорта и определяющий каналы связи и планы в отношении следующих событий; дорога М-41, являющаяся частью сети Центрально-Азиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС) (коридоры 2, 3 и 5), должна быть заменена новой дорогой, поскольку плотина Рогунской ГЭС строится в 100 км к востоку от Душанбе для использования гидроэнергетического потенциала реки Вахш. После завершения строительства плотины зона затопления будет заполняться, она покроет существующую дорогу М-41. Проект предусматривает строительство новой, сменной дороги протяженностью 76 км для трассы М-41 в горном массиве к северу от долины реки Вахш.

ППЗС содержит обзор соответствующего национального законодательства, Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР) по окружающей среде и социальной политике (ОССП) 2014 года, Экологическая и социальная структура Азиатского банка инфраструктурных инвестиций (АБИИ) на 2016 год, требования политики АБР по социальным мерам безопасности, Фонда международного развития ОПЕК<sup>1</sup>, Глобального партнерство для эффективного сотрудничества в целях развития и четыре общих принципа развития, директив Европейского союза (ЕС) и международной передовой практики, связанной с раскрытием информации, и описывает общий подход к участию заинтересованных сторон и общественным консультациям.

ППЗС является оперативным документом, поэтому он должен периодически пересматриваться и обновляться в соответствии с новыми мероприятиями, изменениями в дизайне Проекта и новыми заинтересованными сторонами. Кроме того, ОВОС является общественным достоянием, и общественность имеет право запрашивать доступ к этому отчету.

ППЗС является частью пакета раскрытия информации, разработанного для настоящего проекта, который состоит из оценки экологического и социального воздействия (ОВОС), нетехнического резюме (НТР), ППЗС, Плана приобретения земли и переселения (ППЗП), плана экологических и социальных мероприятий (ПЭСМ) и плана экологического и социального управления (ПЭСУ). Все эти документы будут публично раскрыты через указанные пути в разделе 6.2 данного ППЗС.

Конкретные цели ППЗС подробно описаны ниже.

## 1.2 ЦЕЛИ ПЛАНА

Целью ППЗС является обобщение методов, процедур, политики и мероприятий, которые будут осуществляться Министерства транспорта (МТ) – Центром реализации проектов реабилитации дорог (“Заказчик”), Цель состоит в том, чтобы своевременно и всесторонне информировать заинтересованные стороны о потенциальных последствиях Проекта.

Общественность и заинтересованные стороны смогут получить доступ и рассмотреть данный ППЗС на пятом этаже здания Министерства Транспорта, улица Айни 14, город

---

<sup>1</sup> Организация стран — экспортёров нефти (ОПЕК)

Душанбе. Печатные экземпляры ППЗС будут доступны в отделениях МТ и в идентифицированных деревнях, подробную информацию о которых можно найти в разделе 6.2. ППЗС и НТР будут предоставляться на таджикском и русском языках. Кроме того, до начала строительных работ будет распространена информационная брошюра по проекту, охватывающая ключевые моменты, см. раздел 6.2 и приложение 3 к предлагаемой брошюре по Проекту.

Вовлечение заинтересованных сторон и консультации направлены на информирование и совершенствование процесса принятия решений по Проекту и укрепление взаимопонимания путем активного вовлечения отдельных лиц, групп и организаций, заинтересованных в Проекте. Это поможет в:

- Выявлении и вовлечении всех потенциально затрагиваемых групп и отдельных лиц;
- Формировании правильного понимания Проекта среди тех, кто будет затронут или имеет личный интерес;
- Выявлении проблем в начале проектного цикла, которые могут представлять риск для Проекта или его заинтересованных сторон;
- Обеспечении надлежащих мер по смягчению последствий (осуществляемые, эффективными и действенными);
- Создании системы долгосрочных коммуникаций между разработчиком Проекта и сообществами, которая принесет пользу всем сторонам.

## **2 ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА**

---

### **2.1 КОНТЕКСТ ПРОЕКТА**

Министерство транспорта Республики Таджикистан обратилось в Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) в январе 2019 года с просьбой о предоставлении суверенного кредита для софинансирования Проекта по восстановлению дороги четвертого этапа Душанбе-Карамык на границе с Кыргызстаном вместе с Азиатским банком развития (АБР), Фонда ОПЕК для международного развития (ОФИД) и Азиатским банком инфраструктурных инвестиций (АБИИ). Предлагаемая дорога заменит участок существующей дороги М-41 между Обигармом и Нурободом, которая будет затоплена по мере заполнения водохранилища Рогунской гидроэлектростанции (ГЭС). Общая протяженность дороги составляет приблизительно 340 км, из которых 265 км были восстановлены в рамках предыдущих этапов I, II и III, финансируемых АБР.

Оставшийся участок представляет собой этап IV, протяженностью примерно 75 км (“Проект”). Он простирается от Обигарма до центра Нурабадского района

### **2.2 ПЛАНИРУЕМАЯ РЕКОНСТРУКЦИЯ И ОБУСТРОЙСТВО ДОРОГ**

Проект является частью международного коридора ЦАРЭС 3, который пересекает страну с востока на Запад и соединяет Таджикистан с Кыргызстаном и Китаем. Проект будет охватывать административные районы Рогун и Нуробод, которые охватывают 7 сельских общин, а также около 17 кишлаков и джамоатов, которые в настоящее время используют плохо обслуживаемые местные подъездные дороги, соединяющие существующую автомагистраль М41.

Большая часть объездной дороги должна быть завершена и открыта для движения не позднее ноября 2023 года, когда к моменту подъема воды в водохранилище гидроэлектростанции будет затоплено несколько критических участков существующей магистрали. Никакая другая часть национальной сети автомобильных дорог Таджикистана не может обеспечить альтернативный экономический маршрут для этого трафика, и единственный альтернативный маршрут будет представлять собой отклонение примерно в 500 км.

### **2.3 ОПИСАНИЕ НОВОЙ ДОРОГИ**

Предлагаемый Проект дороги Обигарм-Нурабад (также именуемая объездной дорогой Рогун) направлен на строительство альтернативной трассы протяженностью около 75 км (“Проектная дорога”) для существующей дороги М-41, соединяющей северо-восточный регион Таджикистана и Кыргызскую Республику между Обигармом (72 км) и Нурободом (158 км), которая будет затоплена для создания водохранилища Рогунского гидроэнергетического проекта (ГЭС), который в настоящее время строится.

Проектная дорога разделена на три участка: (i) участок Обигарм-Тагикамар имеет длину около 30 км и включает в себя 2 туннеля протяженностью 1,6 км и 1,7 км и местные подъездные пути длиной около 30 км (участок 1); (ii) длина участка Тагикамар-Нуробод составляет около 44 км и включает 1 туннель длиной 2,6 км, 1 временный мост и местные подъездные пути длиной около 40 км (раздел 2); и (iii) 3 участок включает в себя мост длиной около 760 м и его подходы. Эти участки соответствуют трем пакетам контрактов, которые будут закупаться отдельно через открытый конкурс.

- Пакет 1 будет финансироваться за счет гранта АБР в размере 110 миллионов долларов США и кредита ОФИД в размере 40 миллионов долларов США. Пакет 1 состоит из следующих участков дороги: участок 1 - Джавони – Кандак; участок 2 - Газакион – Себнок (Лугур); и участок 3 - Хакими – Сиегулак; включая мост № 1 через мост № 6 и туннель № 1 (Кандакский туннель) и туннель № 2 (Карагачский туннель), заканчивающийся у южного портала туннеля № 3 (Тагикамарский туннель).
- Пакет 2 будет финансироваться за счет кредита ЕБРР в размере 150 млн. долл. Пакет 2 состоит из следующих участков дороги протяженностью 33 км: участок 4 - Муджихарв-Алиходжа, участок 5 - Алиходжа – Тутзор; участок 6 - Тутзор – Кабудийон (Самсолик); участок 7 - Кабудийон – Хамдон, включая мост № 7 через мост № 13, тоннель № 3 (тоннель Тагикамар) и временный мост через водохранилище Рогунской ГЭС в Дарбанде через реку Сурхоб.
- Пакет 3 будет финансироваться за счет кредита АБИИ в размере 40 млн. долларов США и охватывает длинный постоянный мост (760 м) через водохранилище Рогунской ГЭС в Дарбанде и будет проходить через реку Сурхоб.

Соответствующая цепочка представлена в Таблице 1 ниже:

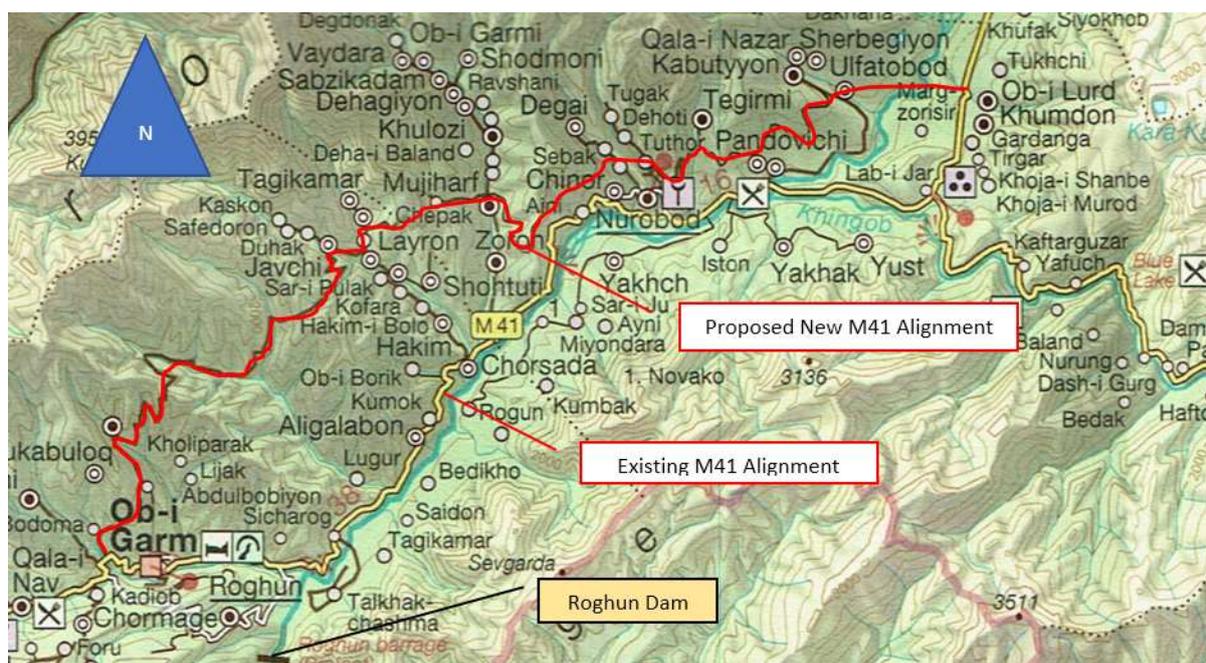
Таблица 1 - Соответствующая финансовая цепочка.

Участок	Финансирование
Участок 1: Км 0+000 до км 30+217	АБР/ОФИД
Участок 2: км 30+217 до км 75+600, за вычетом участка для пакета 3, который проходит от км 72 + 900 до км 74 + 303.	ЕБРР
Участок 3: км 72+900 до км 74+303 включая 760-метровый мост	АБИИ

Нынешняя трасса будет расширена для строительства дороги в качестве дороги<sup>2</sup> категории III, поэтому потребуются дальнейшее разрезание дороги на склоны окружающего ландшафта и строительство насыпи.

<sup>2</sup> Дорога категории I требует проектной скорости 120 км / ч и проезжей части из 4 или более полос шириной 3,75 метра каждая. Дорога категории II требует проектной скорости 100 км в час и проезжей части в 2 полосы шириной 3,75 метра каждая. Дорога категории III требует проектной скорости 80 км в час и проезжей части в 2 полосы шириной 3,5 метра каждая.  
Предлагаемый Грант АБР (2010), коридор ЦАРЭС 3 [Онлайн] доступен по адресу <https://www.gtai.de/GTAI/Content/DE/Trade/Fachdaten/PRO/2011/02/P19202.pdf?v=6>

Рисунок 1 – существующая и предлагаемая замена дороги М-41



Источник: Южный Таджикистан-Туристическая Карта, [www.geckomaps.com](http://www.geckomaps.com).

Разработка технико-экономического обоснования и рабочей документации по этой дороге в рамках технической категории класса IV<sup>3</sup> началась в 1975 году. В 1984 году проект был утвержден, а строительство дороги началось и продолжалось до 1992 года. В этот период были проведены следующие работы: земляные работы<sup>4</sup>, строительство четырех мостов, водопропускных труб<sup>5</sup>. Были также начаты работы по двум туннелям (Кандак и Карагач), однако из-за ограниченности средств они продвигались очень медленно. В начале 1990 года проект был приостановлен в связи с распадом Советского Союза. Проект не был возобновлен, и большая часть более ранних работ (защита от камнепада и стабильность структуры) с тех пор была повреждена и теперь нуждается в ремонте/ восстановлении.

Предлагаемая трасса, как правило, соответствует той же трассе, которая была изучена и выбрана в советское время, при этом базовые земляные работы для этой трассы уже установлены. Были согласованы некоторые коррективы к первоначальному Проекту. Проектирование выполнено в соответствии с МКШ 32-02-2012 "автомобильные дороги" (Казахстанское руководство по проектированию), которое воспроизводит и соответствует стандартам СНиП 2.05.02-85<sup>6</sup>.

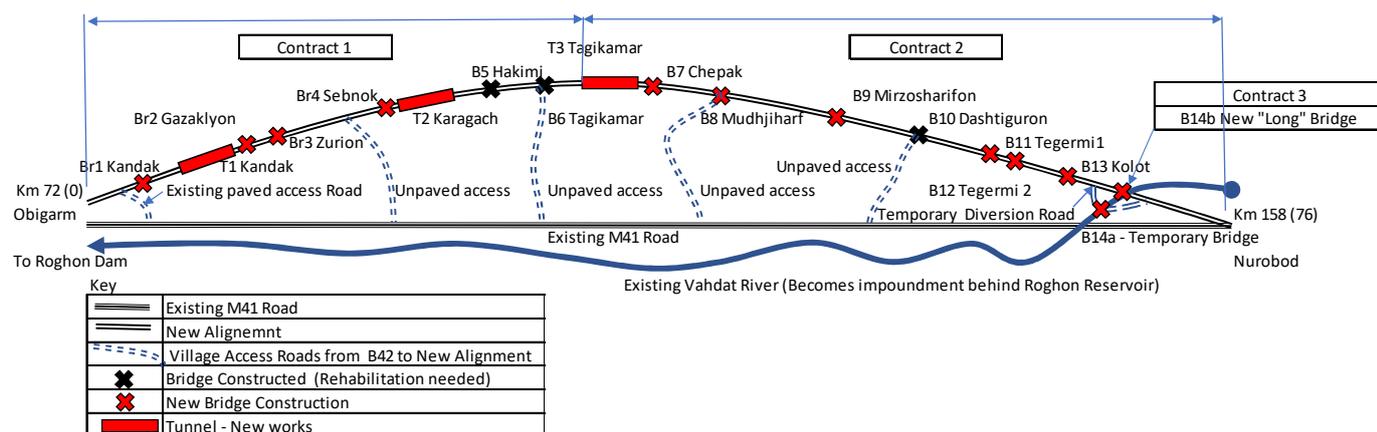
<sup>3</sup> На основании существующих советских стандартов того времени. Существующую классификацию дорог можно найти в ОВОСС, глава 3.

<sup>4</sup> Земляные работы могут означать, чтобы выкопать существующую землю до подходящего уровня, так что строительство дорог может начаться. Это может принимать форму либо земляных работ в виде разрезов, либо строительства насыпей для проведения надземной дороги.

<sup>5</sup> Туннель, несущий поток или открытый сток под дорогой.

<sup>6</sup> Строительные нормы и правила при проектировании автомобильных дорог, дорог всех типов и городских улиц.

Рисунок 2 – Схема трассы, показывающая расположение мостов, туннелей и точек доступа



Источник: документ ОВОС

Кроме того, несколько подъездных дорог соединяют деревни с трассой. Будут разработаны два типа дорог, обеспечивающих доступ к трассе. Это:

- Подъездные дороги для строительства - это будут временные подъездные дороги к трассе для использования строительным движением в период строительства; и.
- Сельские подъездные дороги - это будут постоянные асфальтированные подъездные дороги, соединяющие села с новой трассой. Для участка 1 предлагается 30,25 км сельских подъездных дорог, для участка 2 - 44,5 км. Это существующие дороги, которые будут восстановлены и останутся на месте после завершения Проекта.

Проект потребует приобретения земли и имущества. На основе подробных проектных данных и перечня затрагиваемых активов был подготовлен план приобретения земли и переселения (ППЗП) и он будет опубликован в Интернете на веб-сайте ЕБРР ([www.ebrd.com](http://www.ebrd.com)) и веб-сайтах Министерства транспорта (<http://www.mintrans.tj/>) в рамках пакета публичного раскрытия информации. Печатные копии документов будут доступны по указанному выше адресу Министерства транспорта и в определенных селах (подробности приведены в Приложении 2).

## **3 КОНСУЛЬТАЦИЯ И РАСКРЫТИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ БАЗЫ**

---

### **3.1 ТРЕБОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА**

#### **Процесс утверждения оценки воздействия на окружающую среду**

Порядок проведения Национальной оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) установлен Постановлением Правительства Республики Таджикистан под номером № 532. Согласно постановлению, ОВОС является обязанностью инициатора проекта, а проведение государственной экологической экспертизы всех инвестиционных проектов является обязанностью Комитета по охране окружающей среды (КООС) при Правительстве Республики Таджикистан и его региональных отделений. Кроме того, согласно закону О государственной экологической экспертизе 2018 года все строительные работы, включая реабилитацию, должны оцениваться на предмет их воздействия на окружающую среду и предлагаемых мер по смягчению последствий и контролироваться ППЗС. Раздел 2.6 Оценки экологического и социального воздействия, который был подготовлен в рамках данного Проекта содержит подробную информацию о правовой базе ОВОС Таджикистана, экологических лицензиях и разрешениях.

17 июля 2001 года Таджикистан присоединился к Орхусской конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. Положение Конвенции о праве на проведение общественной экологической экспертизы превалирует над положением национального законодательства.

Согласно закону, для любого проекта, подлежащего ОВОС, общественность имеет право инициировать свою собственную общественную экологическую оценку до или одновременно с процессом определения государственной ОВОС. Государственная экологическая экспертиза не является обязательной в соответствии с национальным законодательством. Результаты общественной оценки носят рекомендательный характер и подлежат пересмотру в процессе определения состояния.

ОВОС проводится экспертом или экспертной комиссией в соответствии с законодательством. Согласно закону<sup>7</sup> об ОВОС, в зависимости от значимости воздействия на окружающую среду проекту может быть присвоена категория "А", "Б", "В" и "Г". Категория А относится к "высокому риску", категории Б - имеет "средний риск", категории В имеет "низкий риск" и категория Г имеет "минимальный риск" или "не имеет опасности". Данный проект относится к категории "А" воздействия на окружающую среду (автомобильные дороги республиканского значения).

Общественность имеет право требовать проведения публичных слушаний. Для проектов категории "А" уполномоченный государственный орган ((ЦРПРД МТ) должен разработать ППЗС с возможностью проведения консультаций и учета мнения граждан. Следует отметить, что этот ППЗС может использоваться во время консультаций, и отдельный ППЗС не требуется.

Рассмотрение документов может занять до 60 дней в зависимости от категории проекта. По результатам проверки государственным учреждением выдается положительное или отрицательное заключение. Положительное заключение часто дополняется

---

<sup>7</sup> Приложение 1 к Постановлению Правительства Республики Таджикистан № 532

рекомендациями, например, получением дополнительных разрешений (выбросы в атмосферу, сброс сточных вод и отходов) и мероприятиями по улучшению окружающей среды. Заключение действует в течение всего жизненного цикла технологии. В случае внесения изменений в рабочие процессы или технологии, которые приводят к большему/меньшему воздействию на окружающую среду, необходимо будет провести новую оценку.

Данный дорожный Проект будет предметом проведения ОВОС в соответствии с местными правовыми требованиями, а положительное заключение Комитета по охране окружающей среды при Правительстве Республики Таджикистан необходимо будет получить до начала работ.

### *Механизм рассмотрения жалоб*

В Таджикистане разногласия разрешаются механизмом рассмотрения жалоб на уровне Джамоатов (Хукуматов) или в судебном порядке. Механизм рассмотрения жалоб, способный получать и облегчать решение проблем и жалоб пострадавших лиц, связанных с Проектом, необходим в качестве формализованного способа выявления и разрешения проблем и жалоб со стороны ЦРПРД.

МТ требуют создания и развития МРЖ на уровне Джамоата (субрегиона). В каждом проектном селе были созданы комитеты по рассмотрению жалоб (КРЖ), в состав которых входят 17 КРЖ.

Полную информацию о процедуре рассмотрения жалоб по этому проекту можно найти в разделе 8.1 настоящего ППЗС.

### Приобретение земли и переселение

В законодательстве Таджикистана нет специального закона или политики, которые регулировали бы вопросы переселения и/или приобретения земли или экспроприации прав на землю и недвижимое имущество для государственных или общественных нужд. Кроме того, не существует отдельного закона, который полностью предусматривал бы нормы и механизмы определения полной и справедливой рыночной стоимости земли. Основными законодательными актами, регулирующими землеустроительные отношения и права собственности на недвижимое имущество в Республике Таджикистан, являются:

- Конституция Республики Таджикистан (1994 год с изменениями и дополнениями 2003 года)
- Земельный кодекс (с изменениями 2012 года)
- Земельный кодекс (с изменениями, внесенными в 2008 году)
- Гражданский кодекс (измененный в 2007 году)
- Положение " о возмещении убытков землепользователям и потерь сельскохозяйственной продукции" (утверждено Постановлением Правительства Республики Таджикистан, 2000. № 515)

Конституция Республики Таджикистан, Земельный кодекс и Гражданский кодекс Республики Таджикистан являются основными законами, на которых основывается законодательство. Правовая база Проекта основана на требованиях ЕБРР, а также на других МФУ, таких как АБР, ОФИД и АБИИ, будет применяться с учетом полного согласования проекта и применимых законов, правил и политики. В тех случаях, когда существуют различия между местным законодательством и политикой и практикой АБР, переселение для этого проекта будет разрешено в пользу последнего. Полную

информацию о нормативно-правовой базе, связанной с приобретением земли и переселением, можно найти в разделе 2 ОВОС.

## 3.2 ТРЕБОВАНИЯ ЕБРР

Проект должен соответствовать экологической и социальной политике ЕБРР 2014<sup>8</sup> года и десяти требованиям эффективности ЕБРР (ТЭ). Проект был оценен по ТЭ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8 и 10. ТЭ ЕБРР 7 (коренные народы) и ТЭ 8 (финансовые посредники) неприменимы, поскольку в районе осуществления проекта нет коренных народов и не задействованы финансовые посредники. Основным ТЭ, связанным с консультациями заинтересованных сторон и раскрытием информации, является ТЭ 10. Основными требованиями данного ТЭ являются:

**Таблица 1: Требования ЕБРР к ТЭ 10**

- Определение различных лиц или групп, которые затронуты или могут быть затронуты Проектом; или могут быть заинтересованы в Проекте.
- Определение отдельных лиц и групп, которые могут по-разному или непропорционально затрагиваться проектом из-за их неблагоприятного или уязвимого положения. В рамках проекта, возможно, потребуется использовать различные методы участия в связи с различными проблемами, такими, как возраст, пол и этническая принадлежность.
- Раскрытие соответствующей Проектной информации для затрагиваемых заинтересованных сторон; информация должна быть доступной и учитывающей культурные особенности.
- Проведение содержательных консультаций с затрагиваемыми сторонами; обеспечение того, чтобы консультации были всеохватывающими, учитывали культурные особенности и проводились на местном языке.
- Создание эффективного механизма, процесса или процедуры рассмотрения жалоб для получения и содействия урегулированию озабоченностей и жалоб заинтересованных сторон.

## 3.3 ТРЕБОВАНИЯ АЗИАТСКОГО БАНКА ИНФРАСТРУКТУРНЫХ ИНВЕСТИЦИЙ (АБИИ)

Экологическая и социальная основа<sup>9</sup> Азиатского банка инфраструктурных инвестиций (АБИИ) охватывает экологическую и социальную устойчивость; и роль АБИИ в решении проблемы устойчивого развития в Азии. Экологическая и социальная политика (ЭСП) включает обязательные экологические и социальные требования для каждого проекта и экологические и социальные стандарты.

Три соответствующих обязательных экологических и социальных стандарта (ЭСС) содержат более подробные экологические и социальные требования, касающиеся следующего:

- ЭСС 1: Экологическая и социальная оценка и управление;
- ЭСС 2: Недобровольное переселение;

<sup>8</sup> ЕБРР (2014) экологическая и социальная политика [онлайн] :

<https://www.ebrd.com/news/publications/policies/environmental-and-social-policy-esp.html>

<sup>9</sup> АБИИ (2016) экологические и социальные основы [онлайн] доступны по адресу:

[https://www.aiib.org/en/policies-strategies/\\_download/environment-framework/20160226043633542.pdf](https://www.aiib.org/en/policies-strategies/_download/environment-framework/20160226043633542.pdf)

### 3.4 ТРЕБОВАНИЯ АБР

Проект должен соответствовать положению АБР о политике гарантий (2009), которое основывается на предыдущей политике по охране окружающей среды, недобровольного переселения и коренных народов с целью содействия устойчивости результатов Проекта путем защиты окружающей среды и людей от потенциальных неблагоприятных последствий Проектов, избегая неблагоприятного воздействия Проектов на окружающую среду и затрагиваемых людей.<sup>10</sup>

### 3.5 ТРЕБОВАНИЯ ОФИД

ОФИД софинансирует деятельность государственного сектора с правительствами стран-получателей и часто с другими донорами, включая региональные банки развития, Агентства ООН и двусторонние и многосторонние Агентства развития стран-членов ОПЕК. Это глобальное партнерство в интересах эффективного сотрудничества в целях развития и четыре общих принципа развития: ответственность развивающихся стран за приоритеты в области развития; ориентация на результаты; инклюзивные партнерства; и прозрачность и подотчетность соблюдаются и способствуют устойчивости, деятельность ОФИД в государственном секторе сосредоточена на создании потенциала и укреплении институтов.

### 3.6 ЛУЧШАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРАКТИКА

Ключевые принципы инклюзивного и эффективного участия в проекте резюмируются следующим образом:

- Предоставление содержательной информации в формате и на языке, которые легко понятны и адаптированы к потребностям целевых групп заинтересованных сторон.
- Предоставление информации до проведения консультаций и принятия решений.
- Предоставление информации таким образом и в таких местах, которые облегчают заинтересованным сторонам доступ к ней и являются приемлемыми с культурной точки зрения.
- Уважение местных традиций, языка, сроков и процессов принятия решений.
- Двусторонний диалог, который дает обеим сторонам возможность обменяться мнениями и информацией, выслушать и рассмотреть их вопросы.
- Инклюзивность в представлении мнений, включая представителей различных возрастных групп, пола, уязвимости и / или меньшинств.
- Процессы, свободные от запугивания, принуждения или стимулирования.
- Четкие механизмы реагирования на проблемы, предложения и жалобы людей.
- Включение, где это уместно и возможно, обратной связи в разработку проектов или программ и представление отчетности заинтересованным сторонам.

Эти принципы будут рассмотрены и соответственно приняты клиентом в зависимости от пробелов между национальным законодательством, требованиями АБР, требованиями ЕБРР и передовой международной практикой.

---

<sup>10</sup> Политика АБР (2009) по социальным мерам безопасности. [Онлайн] доступно на: <https://www.adb.org/sites/default/files/institutional-document/32056/safeguard-policy-statement-june2009.pdf>

### 3.7 ВЕДЕНИЕ ОБЩИХ ЗАПИСЕЙ СВЯЗИ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ

Отчеты о консультациях, протоколы заседаний и отчеты об официальных и неофициальных консультациях будут вестись местным Джамоатом и назначенным сотрудником по связям с общинами (ССО), которые будут четко регистрировать ключевую информацию, предоставленную заинтересованным сторонам, и ключевые входящие сообщения, жалобы и вопросы, а также резюме принятых мер. Контактные данные местных джамоатов и ССО приведены в Приложении 2 к настоящему ППЗС.

В рамках этой процедуры коммуникации, местные Джамоаты и ССО будут регистрировать и обновлять эти мероприятия по привлечению заинтересованных сторон на постоянной основе. Эти отчеты будут представляться ЦРПРД ежемесячно. ЦРПРД будет готовить ежегодные отчеты для ЕБРР и других МФУ с кратким изложением деятельности и ключевых новых тем, затронутых затрагиваемыми лицами. Как руководители Джамоатов в их роли координаторов, так и назначенный ССО будут поддерживать связь с местной общиной от имени Джамоата. ССО обычно является секретарем Джамоата.

Следует отметить, что в каждой деревне есть по крайней мере одна ведущая женщина, которая может выступать в качестве координатора в своей деревне, для женщин, которые хотят выразить озабоченность. Контакты и работа с женщинами освещены в Приложении 2. Вопросы, вызывающие озабоченность, могут быть также переданы в Комитет по делам женщин и семьи при Правительстве Республики Таджикистан. Необходимо установить коммуникационную связь между ССО и КДЖС, средства связи и отчетности должны быть четкими и документированными, и ответственность за поддержание связи с этой организацией будет возложена на ЦРПРД и местного ССО.

КДЖС была создана в июне 1991 года решением правительства РТ<sup>11</sup>. В рамках своих обязанностей, КДЖС предлагает проекты по социально-экономической и политической защиты прав женщин. Они тесно сотрудничают со всеми государственными ведомствами, включая Департамент образования и культуры, департамент по работе с молодежью и комитетом по правам ребенка. Кроме того, они занимаются обеспечением гендерного равенства женщин и девочек в Республике Таджикистан<sup>12</sup>. Контактная информация окружного представительства КДЖС приведена в Приложении 1.

---

<sup>11</sup> ООН (2011) по делам женщин и семьи [Онлайн] доступен по адресу: <http://evaw-global-database.unwomen.org/en/countries/asia/tajikistan/1991/committee-on-women-and-the-family>

<sup>12</sup> Информация предоставлена КДЖС Норободского района.

## 4 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН

### 4.1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН

Цель идентификации заинтересованных сторон заключается в определении и приоритизации заинтересованных сторон проекта для консультаций. Выявление заинтересованных сторон является постоянным процессом, и поэтому ключевые заинтересованные стороны будут по-прежнему выявляться на различных этапах проекта. Для картографирования заинтересованных сторон на основе проектной зоны воздействия используется системный подход. При таком подходе путем отображения зоны экологического социального воздействия, заинтересованные стороны определяются по зоне воздействия.

В результате отображения, заинтересованные стороны проекта подразделяются на две основные категории:

- a) основными заинтересованными сторонами являются лица и группы, непосредственно затрагиваемые проектом; и
- b) второстепенными заинтересованными сторонами являются те стороны, которые оказывают влияние на проект, но не обязательно непосредственно затрагиваются им.

Проекта вызовет следующие прямые последствия:

Потеря жилья, потеря работы в результате потери бизнеса, потеря средств к существованию в результате потери земли и сельского хозяйства (включая сельскохозяйственные культуры и животноводство). Ниже приведен список потенциальных экологических и социальных рисков, связанных с проектом (но не ограничиваясь ими):

- Загрязнители и выбросы в атмосферу в результате строительства и эксплуатации транспортных средств;
- Шум и вибрация от использования дорожно-строительных процессов;
- Загрязнение поверхностных вод дорожными транспортными средствами, заправка транспортных средств топливом и маслами и т. д.;
- Загрязнение почвы в период строительства из-за разливов смазочного материала, топлива, битума и т.д.;
- Пылевое загрязнение во время строительных работ;
- Местный дискомфорт и неудобства для семей, женщин и пожилых людей;
- Риски столкновений и аварий с участием людей;
- Риски столкновений и несчастных случаев с домашними животными;
- Местные беспорядки, связанные со строительными рабочими;
- Воздействие миграции трудящихся в этот район на безопасность женщин; и
- Планирование сноса зданий и демонтажа или перепозиционирования инженерных сетей.

Таким образом, настоящий ППЗС был разработан для решения проблем сообщества в отношении ключевых экологических и социальных рисков посредством осуществления деятельности по консультированию заинтересованных сторон и раскрытию информации.

Характер косвенного воздействия (Таблица 3 ниже) будет в основном связан со строительными работами и эксплуатацией строительных лагерей. Полную информацию о рабочих местах и строительных лагерях можно найти в разделе 7.5.24 ОВОС.

**Таблица 2: Косвенно Затронутые Сообщества**

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Жилые районы / домохозяйства вблизи строительства дороги.</li> <li>▪ Деловые районы, включая коммерческие и сельскохозяйственные земельные участки.</li> <li>▪ Местные люди / мигранты, нанятые для строительства (подрядчики должны будут проводить политику в отношении процедур найма для учета привлечения местных работников)</li> <li>▪ Региональная общественная.</li> </ul>
--

Ключевые заинтересованные стороны представлены в таблице 4 ниже.

**Таблица 3: Ключевые выявленные заинтересованные стороны и методы взаимодействия**

Тип	Название	Воздействие / Влияние	Предпочтительный способ взаимодействия
<b>Сообщества и Предприятия</b>	<p>Сообщества:</p> <p>Резиденты, включая собственников, арендаторов и неофициальные пользователи затронутых земель и зданий по всей трассе, выявлено 157 затронутых проектом домохозяйств, всего 1395 членов семьи в 17 следующих селах – Бозорак, Кандак, Шохи Аслон Чавчии поен, Садокат, Лайрон, Сиехгулак, Чепак, Мучихарфи Калон, Дегаи, Тухто, Тегерми, Рандовчи, Дехи тег, Улфатобод, Гулмон и Навобод (7-й микрорайон<sup>13</sup>).</p> <p>Кроме того, в ходе оценок после раскрытия информации было выявлено около 37 пострадавших домохозяйств на подъездных дорогах в села.</p> <p>Предприятие:</p> <p>Коммерческие: владельцы, арендаторы и неофициальные пользователи постоянно и временно затронутых</p>	<p>Общины и предприятия будут косвенно затронуты в результате строительных и эксплуатационных мероприятий.</p> <p>Прямые последствия включают потерю жилья, потерю работы в результате потери бизнеса, потерю средств к существованию в результате потери земли и сельского хозяйства (включая сельскохозяйственные культуры и животноводство), воздействие на окружающую среду и безопасность</p>	<p>ЦРПРД МТ содействует регулярным встречам с пострадавшими общинами / предприятиями (в том числе на подъездных дорогах пострадавших сел) для решения их проблем и вопросов.</p>

<sup>13</sup> МТ (2018), план приобретения земли и переселение, дорожный проект коридоров 2, 3 и 5 Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества (Обигарм-Нуробод), стр. 30

Тип	Название	Воздействие / Влияние	Предпочтительный способ взаимодействия
	<p>коммерческих предприятий. Четыре действующих предприятия; две автозаправочные станции, одно предприятие по обработке дерева и одна мясная лавка.</p> <p>Сельское хозяйство: владельцы, арендаторы и неофициальные пользователи сельскохозяйственных земель для сельского хозяйства и животноводства, включая скотоводов.</p> <p>Были выявлены незначительные потенциальные воздействия, связанные с восстановлением подъездных путей к селам, включая потенциальные воздействия на сараи, навесы, ограды и деревья (включая фруктовые деревья).</p>		
<b>Хукуматы</b>	Региональная администрация	Эта группа будет непосредственно влиять на проект через процесс принятия решений. Они рассматриваются как "основные заинтересованные стороны".	ЦРПРД МТ содействует регулярным встречам с Хукуматом
<b>Джамоаты</b>	Районная администрация	Эта группа будет непосредственно влиять на проект через процесс принятия решений. Они рассматриваются как "основные заинтересованные стороны".	ЦРПРД МТ содействует регулярным встречам с Хукуматом
<b>Акционеры Проекта / Внутренние Заинтересованные Стороны</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Министерство транспорта (МТ) - исполнительное агентство</li> <li>■ Центр реализации проектов реабилитации дорог (ЦРПРД) Министерства Транспорта (МТ) - исполнительное агентство</li> </ul>	Эта группа будет оказывать непосредственное влияние на проект в процессе принятия решений. Они рассматриваются в качестве "основных заинтересованных сторон".	<p>ЦРПРД МТ содействует регулярным встречам с акционерами и сотрудниками (желательно ежеквартально).</p> <p>Рекомендуется, чтобы Клиент проводил регулярные встречи в рамках местного мандата ЦРПРД. Ежемесячные встречи в головном офисе</p>

Тип	Название	Воздействие / Влияние	Предпочтительный способ взаимодействия
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Внутренние сотрудники МТ</li> </ul>		<p>Клиента для обсуждения следующих вопросов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Общий надзор за проектной деятельностью и модернизацией (техническая и финансовая, реализация проекта)</li> <li>■ Составление технического задания и управление местными консультантами</li> <li>■ Осуществление других определенных мероприятий, включая подготовку кадров и обмен информацией для осуществления модернизации</li> <li>■ Проведение семинаров и тренингов по развитию навыков</li> <li>■ Обсуждение социальных возможностей (включая занятость) для местных общин</li> </ul> <p>Обсуждение решений по снижению последствий, связанных с правами доступа и временными препятствиями для бизнеса</p>
<p><b>Кредиторы Проекта</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ЕБРР</li> <li>■ АБИИ</li> <li>■ АБР</li> <li>■ ОФИД</li> </ul>	<p>Эта группа будет непосредственно влиять на проект через процесс принятия решений. Они рассматриваются как "основные заинтересованные стороны".</p>	<p>ЕБРР - частота встреч будет по мере необходимости.</p> <p>АБР - частота будет по мере необходимости, но не реже одного раза в квартал и в сочетании с заседаниями Координационного комитета проекта (ККП)<sup>14</sup></p>

<sup>14</sup> ККП будет регулярно встречаться с 3-месячными интервалами, предложенными на начальных этапах реализации проекта, для решения вопросов, которые имеют отношение к общему проекту или к компоненту проекта, если проблема также будет относиться к другим компонентам. Эти вопросы могут быть техническими, вопросами охраны, договорными, в отношении безопасности здоровья и труда, графиком или любыми другими, которые могут повлиять на достижение целей проекта. ККП будет возглавляться министром или заместителем министра транспорта и будет включать в себя директора проекта ЦРПД, представителей финансистов, руководителей групп консультантов по надзору и других, имеющих отношение к вопросам, которые должны быть рассмотрены на конкретном заседании ККП.

Тип	Название	Воздействие / Влияние	Предпочтительный способ взаимодействия
<b>Подрядчики / Поставщики</b>	Сторонние компании, которые предоставляют и поставляют продукцию и услуги МТ, включая подрядчика по строительству дороги. Сторонние компании, такие как те, которые будут предоставлять услуги по техническому обслуживанию, уборке и благоустройству вместе с инфраструктурными компаниями, в настоящее время неизвестны; они будут подтверждены до начала строительства и ППЗС соответственно будет обновлен.	Подрядчики и поставщики будут оказывать непосредственное влияние на проект путем соблюдения корпоративных правил и соблюдения экологического и социального законодательства и требования кредитора.	ЦРПРД МТ будет включать экологические и социальные стандарты в соответствующие тендеры и обеспечивать мониторинг поставщиков по вопросам управления трудом и оценивать соблюдение законодательства Республики Таджикистан и требования кредитора.
<b>Разрешительные органы, органы местного самоуправления</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Комитет по охране окружающей среды (КООС)</li> <li>■ Министерство финансов (исполнитель орган)</li> <li>■ Министерство культуры</li> <li>■ Министерство сельского хозяйства</li> <li>■ Агентство по землеустройству, геодезии и картографии</li> <li>■ Санитарная инспекция при Министерстве здравоохранения(СЭС),</li> <li>■ Инспекция промышленной безопасности и</li> <li>■ Инспекция по разработке месторождений</li> </ul>	Эта группа будет оказывать непосредственное влияние на проект посредством утверждения разрешений, предоставления сертификатов и обеспечения соблюдения новых положений и правил.	ЦРПРД МТ будет писать официальные письма и электронные письма и проводить встречи с разрешительными органами, когда это необходимо.
<b>Правительственные комитеты</b>	Комитет по делам женщины и семьи (КДЖС) при Правительстве Республики Таджикистан и будет установлена связь между КДЖС, ССО ЦРПРД и ССО Джамоатов.	Эта группа будет иметь прямое влияние на Проект, предоставляя средства подачи жалоб и поддерживая связь с ССО.	ЦРПРД МТ будет регулярно сотрудничать с КДЖС и писать официальные письма и электронные письма, а также проводить встречи при необходимости.
<b>Местные власти</b>	Государственные / правительственные земли, принадлежащие местным органам власти и другим правительственным ведомствам. (Хукуматы, Джамоаты и главы сел).	Эта группа будет косвенно затронута в результате строительных и эксплуатационных работ.	ЦРПРД МТ будет регулярно сотрудничать с местными органами власти на этих уровнях и будет писать официальные письма и электронные письма, а также проводить встречи, когда это необходимо.

Тип	Название	Воздействие / Влияние	Предпочтительный способ взаимодействия
<b>Местная дорожная полиция</b>	Местная дорожная полиция должна быть в курсе событий Проекта, чтобы обеспечить постоянную поддержку Проекта.	Эта группа будет затронута непосредственно в результате строительных и эксплуатационных работ.	ЦРПРД МТ будет писать официальные письма и электронные письма, а также проводить встречи с местными властями, когда это необходимо
<b>Наиболее уязвимые группы</b>	Уязвимые группы в рамках проекта <sup>15</sup> подразделяются на одинокие домохозяйства, возглавляемые женщинами, с детьми-иждивенцами, большие домохозяйства с пятью и более детьми, пожилые и слабые, без какой-либо поддержки, домохозяйства, возглавляемые инвалидами, домохозяйства с инвалидом/инвалидами, бедные люди, получающие социальные пособия, которые живут рядом с дорогой, и молодежь/подростки (особенно девочки, как было предложено ЮНИСЕФ).	Уязвимые группы будут косвенно затронуты в результате строительных работ: сокращение прав доступа, снижение уровня безопасности, выбросов пыли и шума. Прямые последствия могут включать потерю жилья, потерю работы в результате потери бизнеса, потерю средств к существованию в результате потери земли и сельского хозяйства (включая сельскохозяйственные культуры и животноводство).	ЦРПРД МТ проведет содержательные консультации с пострадавшими лицами в целях определения наилучшего решения для улучшения их условий жизни; или предоставит им альтернативную жилую зону. Фокус-группы будут использоваться в качестве предпочтительных методов взаимодействия с этой группой, и будут проводиться раздельные обсуждения в фокус-группах мужчин и женщин..
<b>Строительные работники, включая трудящихся-мигрантов</b>	Местные жители из близлежащих деревень, рабочие и любые трудящиеся-мигранты.	Там будут потенциальные возможности трудоустройства для местных жителей из близлежащих деревень и городов. Местные женщины могут чувствовать угрозу миграции рабочих в район в результате потенциального притока рабочих.	ЦРПРД МТ будет способствовать регулярной встрече с пострадавшими работниками для решения их проблем и вопросов. Подрядчик должен подготовить план экологического и социального управления (ПЭСУ) конкретного участка, в котором будут описаны меры для работников подрядчика/субподрядчика при взаимодействии с общинами, особенно с женщинами.
<b>Неправительственные Организации (НПО) и международные учреждения, занимающиеся вопросами развития</b>	ПРООН ведет активную деятельность в Таджикистане, уделяя особое внимание совершенствованию управления,	ПРООН будет оказывать непосредственное воздействие / влияние на содействие охране окружающей среды и развитию в регионе.	ЦРПРД МТ определит любые НПО, которые могут быть активны в этой области.

<sup>15</sup> Данные по уязвимым группам были собраны в сентябре 2018 года в рамках социально-экономического обследования на уровне затрагиваемых домохозяйств. Цель состоит в том, чтобы определить конкретные группы, которые потенциально могут быть затронуты проектом, и как они затронуты, чтобы можно было принять соответствующие меры для обеспечения того, чтобы эти группы населения не подвергались негативному воздействию проекта.

Тип	Название	Воздействие / Влияние	Предпочтительный способ взаимодействия
	экономическому росту, защите уязвимых групп и повышению устойчивости и экологической устойчивости. На веб-сайте отмечается ряд местных НПО в стране, хотя в настоящее время нет информации о НПО, участвующих в деятельности заинтересованных сторон, помимо ЮНИСЕФ. ЮНИСЕФ будет участвовать в этом проекте в отношении рисков, связанных с защитой детей, связанных с предлагаемым проектом.	ЮНИСЕФ будет оказывать непосредственное воздействие / влияние на образование в затрагиваемом районе в том, что касается экологических, санитарных, безопасных и социальных последствий предлагаемого проекта.	
<b>Профсоюзы</b>	В настоящее время для осуществления этого проекта по защите прав трудящихся, профсоюзы не созданы.	Профсоюзы оказывают непосредственное влияние на защиту трудовых прав и поощрение равенства и недискриминации.	ЦРПРД МТ / строительный подрядчик проводить ежемесячные встречи с профсоюзами (если они созданы).

## 4.2 ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЕ СТОРОНЫ, ВЫЯВЛЕННЫЕ В ХОДЕ РАЗРАБОТКИ НАСТОЯЩЕГО ПЛАНА

Заинтересованные стороны проекта, выявленные на данном этапе, представлены в таблице 4 с анализом наилучших способов взаимодействия с ними в соответствии с каналами связи, которые они, вероятно, будут использовать и будут наиболее эффективными. Идентификация заинтересованных сторон имеет решающее значение для процесса реализации проекта. Общины вдоль дороги будут непосредственно затронуты проектом.

Заинтересованные стороны, которые не были определены в ходе этого процесса, должны связаться с ЦРПРД или ССО Джамоата или другими членами местного Джамоата, чтобы запросить их добавление в список.

## 4.3 УЯЗВИМЫЕ ГРУППЫ

Исходя из определения ЕБРР уязвимых лиц, эта категория включает людей, которые в силу пола, этнического происхождения, возраста, физической или психической инвалидности, экономического неблагополучия или социального статуса могут быть в большей степени затронуты перемещением, чем другие, и которые могут быть ограничены в своих возможностях претендовать на помощь в переселении и связанные с этим выгоды или пользоваться ею.

Особое внимание необходимо уделять уязвимым группам, особенно находящимся за чертой бедности, безземельным, пожилым, возглавляемым женщинами

домохозяйствам и детям, а также лицам, не имеющим законных прав на землю, и обеспечивать их участие в консультационных мероприятиях.

ЮНИСЕФ подчеркнул возрастную уязвимость молодежи и подростков, особенно девочек, которая может быть устранена путем создания платформы для участия в процессе консультаций.

К уязвимым группам в контексте перемещения также относятся люди, живущие за чертой бедности, безземельные, пожилые люди, домашние хозяйства, возглавляемые женщинами, детьми, этнические меньшинства или другие перемещенные лица (ПЛ), которые не могут быть защищены в рамках национального законодательства о компенсации за землю или предоставлении прав на землю.

В соответствии с матрицей прав<sup>16</sup>, по конкретным проектам, уязвимые группы классифицируются следующим образом: перемещенные лица (ПЛ), получающие государственную помощь для малоимущих, одинокие домохозяйства, возглавляемые женщинами, живущими за чертой бедности, пожилые домохозяйства, домохозяйства, не имеющие средств к существованию, домохозяйства, возглавляемые инвалидами или другими членами домохозяйства. ССО проведут личные обсуждения на уровне домашних хозяйств для определения конкретной поддержки, которая будет оказана. Следует создать целевую группу (например, домохозяйства, возглавляемые женщинами, молодые люди и т. д.) для обеспечения того, чтобы затрагиваемые уязвимые группы были информированы о ключевых последствиях, а также консультировались по вопросам деятельности по восстановлению источников средств к существованию. Эта группа будет дополнительно подвержена воздействию проекта, главным образом в результате строительных работ.

#### 4.4 ГЕНДЕРНЫЕ АСПЕКТЫ

Гендерные соображения были приняты во внимание при разработке настоящего ППЗС и будущих методов взаимодействия. Мероприятия по вовлечению призваны обеспечить участие женщин, т. е. существуют доступные места и временные рамки, которые могут учитывать семейную жизнь и домашние обязанности. Существует несколько методов вовлечения женщин в консультации и предоставления обратной связи по различным аспектам проекта. С женщинами будут проводиться консультации по проектной деятельности, более подробная информация о методах консультаций приводится в разделе 6.3.

Социально-экономическая оценка и консультации с лицами, затрагиваемые Проектом (ЛЗП), проведенные для проекта в 2018 году, показывают, что отсутствие надлежащей дорожной инфраструктуры, отсутствие небольших подъездных дорог среди сельских районов, а также проблемы безопасности в отношении детей ограничивают мобильность женщин (АБР, 2016).

Основными видами экономической деятельности женщин в рамках проекта являются сельское хозяйство, животноводство и пошив одежды на дому.

В ходе консультативных совещаний женщины высказали озабоченность по поводу: 1) воздействия развития дорог и экономических возможностей для местных женщин как с точки зрения занятости, так и с точки зрения предпринимательства; 2) доступа женщин и детей к основным услугам при слабой социальной инфраструктуре (например,

---

<sup>16</sup> Матрицу прав по проекту можно сослаться на таблицу Е-2 в плане приобретения земли и переселения (ППЗП).

образование, здравоохранение) в районе осуществления проекта; 3) развития общественного транспорта вокруг новых дорог и подъездных путей.

В настоящее время в ЦРПРД работают три социальных специалиста, один специалист по охране окружающей среды и специалист по гендерным вопросам, как ожидается, начнут работать к концу 2019. По крайней мере один специалист по социальным гарантиям и специалист по гендерным вопросам должны быть женщинами, с тем чтобы обеспечить более тесное взаимодействие с женщинами-членами общин проекта, более высокую степень реагирования женщин и их поддержки проекта и более эффективное участие женщин в проекте, осуществляемом под руководством ЦРПРД. Кредиторы будут оказывать поддержку ЦРПРД и МТ в укреплении потенциала по гендерным вопросам и инфраструктуре (включая гендерные вопросы и строительство и техническое обслуживание дорог) в рамках учитывающей гендерные аспекты программы развития автодорог в целях расширения экономических возможностей для женщин за счет расширения возможностей подключения к автодорогам с уделением особого внимания расширению доступа женщин к услугам, предпринимательству и профессиональным навыкам.

Программа будет сосредоточена на четырех компонентах:

- **(1) проектирование дорог с учетом гендерных факторов (при поддержке АБИИ, ЕБРР, АБР)**

МТ будет интегрировать гендерно-чувствительные меры в проектирование дороги для предоставления по крайней мере 2 боковых коммерческих зон/ остановок для основной дороги для участков АБР и ЕБРР, 1 боковая коммерческая зона/ остановка для участка АБИИ. (По крайней мере) 3 боковые зоны и остановки отдыха будут включать в себя специальное пространство, предназначенное для женских предпринимательских инициатив в виде небольших базаров, хорошо освещенных отдельных туалетов и раздевалок, небольшой комнаты для детей и семейного ухода. Подъездные дороги будут также включать надлежащее освещение, безопасные пешеходные зоны, дорожные горки и круговые перекрестки для обеспечения безопасности дорожного движения с учетом гендерных факторов.

- **(2) равные возможности и участие женщин в строительстве в рамках работы Подрядчика (при поддержке АБИИ, ЕБРР)**

МТ будет содействовать гендерному равенству и политике и практике, связанным с равными возможностями, в рамках работы подрядчика в целях содействия участию женщин в дорожном строительстве и техническом обслуживании путем включения ПЭСУП, КП, и ПДГВ (см. ниже). МТ будет способствовать достижению гендерных достижений проекта посредством активного повышения осведомленности и связей с учреждениями профессионального образования и профессиональной подготовки и инженерными факультетами.

- **(3) доступ к навыкам и предпринимательству (при поддержке ЕБРР, АБР)**

ЕБРР и АБР будут поддерживать МТ в содействии развитию навыков и предпринимательства в области проекта для женщин, чтобы использовать экономические возможности, созданные развитием новых дорог и подъездных путей. Это включает: (экспериментальное развитие навыков в несельскохозяйственной, фермерской и основанной на навыках деятельности, включая ремесла; обучение и повышение осведомленности, ориентированные на возможности женщин, уверенность

в себе и социальное понимание); базовую финансовую грамотность и предпринимательские навыки; поощрение кооперативов женщин-предпринимателей.

• **(4) политический диалог по гендерным вопросам и транспорту (при поддержке ЕБРР)**

В соответствии с достижениями проекта ЕБРР будет поддерживать развитие потенциала в области гендерной политики и транспорта, уделяя особое внимание гендерным аспектам в устойчивой инфраструктуре, учитывающему гендерные аспекты строительству и государственным закупкам, а также стратегиям коммерциализации дорог с учетом гендерных аспектов. Кроме того, поддержка ЕБРР будет направлена на содействие диалогу по вопросам политики в отношении препятствий на пути трудоустройства женщин в дорожном, транспортном и строительном секторах.

Что касается требований подрячика в связи с гендерными соображениями, то подрячик должен:

(1) ПЭСУП для конкретного участка, в котором будут описаны меры, необходимые для работников подрячика/субподрячика при взаимодействии с общинами, особенно с женщинами.

2) кодекс поведения (КП), учитывающий гендерные аспекты, включающий комплексный подход к защите от сексуальных домогательств, эксплуатации и надругательств (ЗСДЭН) с обеспечением специальной подготовки для всех сотрудников и обеспечения полного соблюдения передовой практики в области поведения, учитывающего гендерные аспекты.

(3) План действий по гендерным вопросам (ПДГВ), в котором будут описаны позитивные меры, необходимые подрячику для содействия занятости женщин в дорожном строительстве и техническом обслуживании, интеграции гендерных аспектов в практику строительства и предотвращения любых дополнительных рисков гендерного насилия. Подрячик и ЦРПРД будут поддерживаться кредиторами путем предоставления консультативных услуг по гендерным вопросам для достижения более высоких целевых показателей в области занятости женщин и гендерных перспектив в рамках проекта.

## 5 СУЩЕСТВУЮЩИЕ И ПРЕДЫДУЩИЕ КОНСУЛЬТАЦИИ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ

### 5.1 ОБЗОР СУЩЕСТВУЮЩИХ ОТНОШЕНИЙ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ И СООБЩЕСТВОМ

В период реализации проекта консультант по ТП (техническая помощь) и ЦРПРД провели следующие общественные консультации:

- шесть консультаций с ПЛ и более широким кругом проектных сообществ,
- семь консультаций с Хукуматами и Джамоатами,
- и четыре встречи с женщинами в фокус-группах.

Всего в консультациях, проведенных в сентябре и ноябре 2018 года, приняли участие 163 человек (131 мужчин и 32 женщины).

Участники получили информацию о проекте, процессах ПЗП, процессе торгов и ожидаемом времени начала работ, а также информационную брошюру по проекту с подробным описанием конкретных прав по проекту, постановление правительства о крайнем сроке, письмо МТ об учреждении МРЖ и подробную информацию о процедуре МРЖ. Кроме того, информация о проекте была опубликована в местной газете, транслировалась по главной телевизионной программе и предоставлена двум Хукуматам и семи Джамоатам. Эта информация повторялась на каждой консультации в проектных селах и на встречах с Джамоатами и представителями Хукуматов.

После консультаций с ПЛ и широкой общественности в Хукумате/Джамоатах, были проведены фокус-групповые дискуссии (ФГД) с женщинами. Было проведено четыре ФГД, в которых участвовало 30 человек, поскольку число женщин, участвовавших в консультациях, было ограничено, а в некоторых Хукуматах/Джамоатах ФГД практически невозможно было организовать. Основные цели обсуждений в целевых группах с местными женщинами заключались в том, чтобы дать женщинам возможность поделиться своими мнениями, заботами и предложениями в более целенаправленной и дружелюбной обстановке.

В целом участники поддержали проект в ходе консультаций. Вопросы и предложения, высказанные участниками в ходе консультаций, касались главным образом компенсации, предпочтений в отношении компенсации "земля в обмен на землю", безопасности школьников и переходов для животных. Участники также высказали свое мнение о неблагоприятных последствиях предлагаемого проекта. Основные проблемы были связаны с переселением, компенсацией "земля в обмен на землю" и процессом и сроками денежной компенсации потерь. Участники представили предложения о том, что они хотели бы видеть включенным в планирование проекта и проектирование дорог, в том числе: безопасные переходы для людей и животных, компенсация и возможности для размещения.

Помимо требований об официальном уведомлении, установленных в Земельном кодексе Таджикистана, для правительства является не обязательным обсуждать проектную документацию или возможные варианты переселения в связи с приобретением земли с ПЛ. Тем не менее органы местного самоуправления (Хукумат и Джамоат) распространяют среди местного населения всю информацию, изданную в форме указа и других решений, связанных с проектом. Кроме того, ЦРПРД играет ведущую роль в координации раскрытия информации на местном уровне и проводит консультации с местным населением в соответствии с требованиями положения АБР по социальным мерам безопасности.

ЦРПРД МТ представит краткий отчет (таблицу) о дополнительных отзывах национальных консультации по ОВОС после того, как они будут проведены, и данный ППЗС будет обновлен соответствующим образом.

## **5.2 СОВЕЩАНИЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН В ХОДЕ ОЦЕНКИ**

Команда консультантов WSP по социальным вопросам приезжали в марте 2018 года, тогда были проведены местные консультации с некоторыми жителями села Дега в Джамоате Камсамолобод. Отзывы, полученные по проекту, были положительными и соответствовали участию, проведенному ранее в сентябре-ноябре 2018 года. Краткое изложение ключевых моментов, возникших в результате совещаний заинтересованных сторон, интервью и наблюдений в 2018 году, приводится в Приложении 2.

## **5.3 ВСТРЕЧИ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ ПОСЛЕ РАСКРЫТИЯ**

После раскрытия ОЭСП, ЦРПРД провела серию общественных консультаций в июле и сентябре 2019 года, чтобы дать возможность лицам, потенциально затронутым проектом, обмениваться мнениями и вопросами беспокоящими их в связи со строительством новой дороги. Были проведены следующие встречи:

- Джамоаты Муджихарф, Хакими и Оби Гарм 12 сентября 2019 года; и
- Джамоат Дарманд 25 июля 2019 года.

В общей сложности 230 человек (194 мужчины и 36 женщин) приняли участие в консультациях, проведенных в июле и сентябре 2019 года.

Краткое изложение ключевых моментов, возникших в результате этих встреч заинтересованных сторон, было добавлено в Приложение 2.

## 6 ПРОГРАММА ПРИВЛЕЧЕНИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН

---

### 6.1 РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ

Виды информации, подлежащей раскрытию, и конкретные методы коммуникации, которые должны использоваться местными органами власти в рамках этого проекта, кратко изложены в таблице 5 - программа привлечения заинтересованных сторон. Цели внешних связей заключаются в обеспечении постоянного взаимодействия с затрагиваемыми лицами и другими соответствующими заинтересованными сторонами и в информировании их о деятельности, результативности, разработке и осуществлении проекта. Информация, которая должна быть публично раскрыта, регулируется политикой связи с общественностью АБР, политикой информирования общественности ЕБРР, ТЭ 10, политикой АБИИ в области общественной информации, политикой АБР в области общественной коммуникации и национальным законодательством Республики Таджикистан.

### 6.2 КОНСУЛЬТАЦИИ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ И РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ

Консультации с заинтересованными сторонами и раскрытие информации будут охватывать следующие основные задачи:

- Своевременное раскрытие информации о проекте ключевым заинтересованным сторонам. Информация о проекте будет доступна через местные Джамоаты и распространяются через глав местных деревнях и в местных общинных центрах, таких как мечети, школы, медицинские центры, местные базары/супермаркеты и т. д. В следующих местах:

- *Джамоат Оби-Гарм*

ФИО: Ширинзода Салима

Должность: Председатель Джамоата Оби-Гарм

Телефон: 934475860

- *Джамоат Хакими*

ФИО: Розиков Мирзохалил

Должность: Председатель Джамоата Хакими

Телефон: 900029610

- *Джамоат Муджихарф*

ФИО: Розиев Зинатулло

Должность: Председатель Джамоата Муджихарф

Телефон: 985515257

- *Город Нуробод*

ФИО: Бобиев Кумиддин

Должность: Председатель Джамоата Дарбанд

Телефон: 918855438.

- Информированное участие и содержательные двухсторонние консультации с заинтересованными сторонами
- Разработка и внедрение механизма рассмотрения жалоб для обеспечения учета проблем затрагиваемых заинтересованных сторон.

### 6.2.1 ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО РАСКРЫТИЮ ИНФОРМАЦИИ

ЦРПРД при МТ будет раскрывать соответствующую информацию об инвестиционных работах на ранней стадии проекта во время детального проектирования, а затем по мере необходимости на протяжении всего проекта. На данном этапе для эффективного взаимодействия с заинтересованными сторонами будут раскрыты следующие документы:

- Оценка экологических и социальных последствий (ОЭСП)
- Социальная и гендерная оценка;
- Нетехническое резюме (НТР)
- План привлечения заинтересованных сторон (ППЗС)
- План приобретения земли переселения (ППЗП)
- План экологического и социального управления (ПЭСУ)
- Экологический план социальных действий (ЭПСД)
- Брошюры / листовки должны включать резюме деятельности по проекту, включая сроки ожидаемых нарушений и ограничений доступа, а также основные связанные с ними риски.

Все документы будут доступны на русском и английском языках, дополнительно ППЗС, НТР и ППЗП будут доступны на таджикском языке.

Вышеуказанная информация будет доступна общественности, включая затронутые общины, в течение всего периода осуществления проекта. Печатные копии соответствующих документов будут доступны в отделениях МТ на пятом этаже по адресу: Душанбе, ул. Айни, 14, и в режиме онлайн по адресу: [www.ebrd.com](http://www.ebrd.com) и <http://www.mintrans.tj/>.

Информация о проекте, включая потенциальные возможности трудоустройства, будет рекламироваться на досках объявлений в общинных центрах и в местных средствах массовой информации. Помимо рекламы размещаемой в джамоатах, местные газеты также будут использоваться для рекламы Проекта и потенциальных возможностей трудоустройства. Брошюры/листочки / открытки с ключевой информацией о проекте и контактными данными также будут опубликованы для информирования общественности о ходе и этапах проекта.

Печатные копии должны быть предоставлены в начале периода раскрытия информации.

### 6.3 МЕТОДЫ КОНСУЛЬТАЦИЙ

Основные методы и механизмы коммуникации, которые будут использоваться для консультаций с ключевыми заинтересованными сторонами, в основном описаны в таблице 4, а дополнительные рекомендации представлены ниже.

### **6.3.1 КОНСУЛЬТАЦИИ С ЗАТРАГИВАЕМЫМИ ЛИЦАМИ И УЯЗВИМЫМИ ГРУППАМИ**

Перед этапом строительства проекта рекомендуется провести ряд консультаций для пострадавших лиц и уязвимых групп, в том числе пострадавших от работ на подъездных дорогах села.

Хукуматы и Джамоаты в пострадавших районах будут играть важную роль в консультации с пострадавшей общиной. Предварительная информация и уведомление будут выданы сообществу до начала строительных работ.

Как обсуждалось в разделе 5.3, встречи после раскрытия были проведены в июле и сентябре 2019 года. Было отмечено, что дата проведения большинства встреч требует переноса из-за низкой прогнозируемой посещаемости. Посещаемость на перенесенных заседаниях была улучшена, но во всех местах, кроме Оби Гарма, доля женщин была очень низкой.

Встречи с населением вдоль строительных подъездных путей в настоящее время не планируются, но могут проводиться. Детали любых дальнейших консультационных встреч могут быть впоследствии добавлены к этому ППЗС, когда они станут известны.

По возможности следует организовывать встречи, посвященные конкретным женщинам (раздел 6.3.2), с участием женщины, возглавляющей такие встречи. Для обеспечения возможности посещения требуется заблаговременное информирование, и женщины должны быть осведомлены о том, что в случае необходимости они могут взять с собой детей. Должен быть обеспечен вспомогательный транспорт для обеспечения охвата тех, кто менее способен передвигаться, например пожилых людей, беременных женщин и инвалидов. В ходе участия женщин в конкретных мероприятиях следует обратить особое внимание на участие КДЖС на районном уровне (контактная информация приводится в Приложении 1). Низкий уровень участия женщин в встречах после раскрытия информации, проведенных до настоящего времени, усиливает необходимость проведения обсуждений с женщинами в фокус-группах.

В ходе обсуждений с ЮНИСЕФ была подчеркнута необходимость дальнейшего укрепления процесса осуществления проектов, учитывающих гендерные аспекты, и было рекомендовано уделять особое внимание молодым девочкам и девочкам-подросткам, поскольку их потребности являются конкретными и различными. ЮНИСЕФ далее предлагает проводить консультации с девочками, получать их отзывы и разрабатывать и осуществлять меры по устранению гендерных факторов уязвимости. ЦРПРД обеспечит выполнение этих рекомендаций в течение жизненного цикла проекта. Дополнительная контактная информация НПО приводится в Приложении 1.

### **6.3.2 ФОКУС-ГРУППЫ**

Будут проведены специальные фокус-группы с выявленными уязвимыми группами, т. е. инвалидами, женщинами, неформалами людьми и людьми, получающими социальные пособия. Другие группы будут созданы ССО для обеспечения безопасности дорожного движения, размещения лагерей, безопасности школ и детей, культурного наследия и организации дорожного движения в том числе на сельских подъездных путях. Простой нетехнический язык будет использоваться для обеспечения того, чтобы воздействие проекта было прозрачно доведено до сведения этой группы.

## 6.4 БУДУЩАЯ ПРОГРАММА - ЭТАП СТРОИТЕЛЬСТВА

Ниже приводится планируемая программа консультаций с общественностью и мероприятий по раскрытию информации. Эта программа включает немедленные консультации и мероприятия по вовлечению, необходимые для решения текущих проблем заинтересованных сторон, а также регулярные консультации и мероприятия по раскрытию информации на протяжении всего жизненного цикла проекта.

Контактная информация и обязанности по внедрению ППЗС заключаются в следующем:

Имя: ТАВАРОВ СУЛАЙМОН  
Название: Главный специалист по переселению, ЦРПРД  
Телефон: +992 904 22 4711  
Адрес : Улица С.Айни 14, 4 этаж, Душанбе, РТ  
Электронная почта: [prrr@tojikiston.com](mailto:prrr@tojikiston.com)  
Сайт: <http://www.mintrans.tj/>

Кроме того, подрядчик должен будет в соответствии со своим контрактом разработать План экологического и социального управления строительством, включая, но не ограничиваясь

- Механизм рассмотрения жалоб
- Доски объявлений о раскрытии проектной информации
- Планы управления дорожным движением
- Механизмы дальнейших консультаций и заблаговременного уведомления, связанные со строительными работами по проектам, документированными в рамках программы ППЗС подрядчика; ссылка на программу ППЗС подрядчика будет добавлена после предоставления.

Хукуматы/Джамоаты и ССО будут собирать какие-либо комментарии, обеспечивать обратную связь, комментарии будут документироваться.

Все полученные замечания и комментарии будут рассмотрены в соответствии с обязательствами, взятыми в рамках "наилучшей международной практики", документально подтвержденными в разделе "Требования", содержащемся в разделе 3.4. Все сообщения будут рассмотрены на предмет возможности внесения изменений для удовлетворения просьбы и заинтересованности, и ССО будет проинформирован о результатах.

Подробная информация о программе привлечения заинтересованных сторон приводится в таблице 5 ниже. Эта программа будет включать заинтересованные стороны, пострадавшие от работ на подъездных путях к селам.

Программа раскрытия информации ОВОС (открытые совещания) должна быть согласована и приведена к соответствию с национальным процессом ОВОС, включая даты/места /кто принимает участие / как будет проводиться совещание (включая "гендерные" – только для женщин и уязвимых групп).

Средства раскрытия информации будут подтверждены, например, веб-сайт МТ, телевидение / радио.

**Таблица 5: Будущая Программа Привлечения Заинтересованных Сторон**

Деятельность	заинтересованные стороны	Информационные материалы / способы связи	Информация, подлежащая раскрытию	Сроки / Периодичность	Ответственность	Место
Назначить сотрудника по связям с сообществом проекта в регионе для каждого контракта	Пострадавшие люди, жители и работники фермерских хозяйств и сел	Информационные доски с почтовым ящиком, личные визиты, общественные встречи.	Нетехническое Резюме (НТР), механизм подачи жалоб, вакансии, ОВОС, дополнения ОВОС, ППЗС, ЭСПД, сроки строительства, расположение строительных лагерей, подземных переходов и потенциальных новых карьеров (если таковые имеются)	Немедленно	ЦРПРД МТ	В зоне проекта / регионе
Размещение печатных копий ППЗС и брошюры проекта/проектных листовок в МТ в городе Душанбе и в отделениях Джамоата	Затрагиваемые общины в деревнях - Бозорак, Кандак, Шохи Аслон, Чавчии поен, Садокат, Лайрон, Сиегулак, Чепак, Мучихарфи Калон, Дегаи, Тухто, Тегерми, Пандовчии, Дехи таг, Улфатобод, Гулмон и Навобод.	Информационное табло, СМИ, интернет, документы, очные встречи в Джамоатах	НТР, механизм подачи жалоб, вакансии, ОВОС, дополнения ОВОС, ППЗС, ЭСПД, сроки строительства, расположение строительных лагерей, подземных переходов и потенциальных новых карьеров (если таковые имеются)	Немедленно	МССО Проекта	В МТ и в отделениях Джамотат
Пакет раскрытия информации ОВОСС	Затронутые общины-стратегические деревни	Пакет раскрытия информации ОВОСС будет доступен в следующих местах: - Джамоат Обигарм - Джамоат Хакими	ОВОС, ППЗП, НТР, ППЗС, ПЭСУ, информационные брошюры/листочки по проектам	Немедленно	МССО Проекта	МТ и стратегические отделения Джамоатов

Деятельность	заинтересованные стороны	Информационные материалы / способы связи	Информация, подлежащая раскрытию	Сроки / Периодичность	Ответственность	Место
		- Джамоат Муджихарф - город Нуробод				
Национальная ОВОС 60-дневное раскрытие	Затронутые сообщества - стратегические деревни	Местная ОВОС раскрыта и публичные консультации для представителей заинтересованных сторон проведены в следующих местах: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Джамоат Оби-Гарм;</li> <li>▪ Джамоат Хаками;</li> <li>▪ Джамоат Муджихарф; и</li> <li>▪ Город Нуробод.</li> </ul>	Местная ОВОС	Немедленный	ЦРПРД МТ	Головной офис Министерства транспорта и стратегические офисы Джамоатов
Связь между проектом и потенциальными возможностями трудоустройства	Региональные власти	Газеты, радио, интернет, местные центры; например мечети, школы, местные базары и т. д	НТР, механизм подачи жалоб, вакансии	До начала строительства	ЦРПРД МТ	МТ и отделения Джамоатов
Рассмотрение и обсуждение требований к мониторингу окружающей среды проекта с комитетом по охране окружающей среды	Региональные власти	Телефон, электронная почта, личные встречи	Подробная информация о проекте и НТР по запросу	Этап эксплуатации, затем постоянно	ЦРПРД МТ	МТ
Консультации и сотрудничество с местными НПО	Местные НПО	Телефон, газета, документы и встречи по запросу	Подробная информация о проекте на НТР по запросу, расположение	Постоянно	ЦРПРД МТ	В зданиях Джамоатов

Деятельность	заинтересованные стороны	Информационные материалы / способы связи	Информация, подлежащая раскрытию	Сроки / Периодичность	Ответственность	Место
			автобусных остановок, лагерях и т. д.			
Проведение регулярных общественных собраний и консультаций в жилых районах рядом со строительными площадками, чтобы охватить конкретные вопросы, такие как подъездная дорога, варианты размещения бетонных заводов по производству / дроблению, строительные лагеря, места для вывоза отходов, переправы для животных, в дополнение к ночной работе и стабилизация склонов (в частности, в деревне Муджихарф), где это необходимо	Сельский район и районные советы	Встречи, телефон, электронная почта, информационные доски в зданиях районного Совета, встречи общины	ОВОС, дополнения ОВОС, НТР, ППЗС, ЭСПД, вакансии, расположение автобусных остановок и т. д.	Немедленно, затем ежемесячно	МССО в сотрудничестве с МССО в сотрудничестве с местными Хукуматами и Джамоатами	Место встречи сообщества в Место встречи сообщества Джамоата (деревенские мечети), при необходимости
Сообщать о вакансиях и права работников	Строительные рабочие	Информационные стенды и совещания в столовой строительного лагеря	Вакансии, кадровые процедуры и т. д.	В течение срока действия проекта	ЦРПРД МТ	Лагеря и отделения
Содействие работе целевых групп и проведении семинаров для затрагиваемых	Уязвимые группы, включая неформальное население,	Очные семинары, радио, встречи за круглым столом	ППЗС, нетехническое резюме, представление	До этапа строительства / модернизации и в течение срока	МССОв сотрудничестве с Хукуматом	Сельские общинные центры или

Деятельность	заинтересованные стороны	Информационные материалы / способы связи	Информация, подлежащая раскрытию	Сроки / Периодичность	Ответственность	Место
уязвимых групп, домашних хозяйств, находящихся рядом со строительством, неформальных / незаконных людей, женщин, инвалидов, пенсионеров по вопросам воздействия проектов	домашние хозяйства, расположенные вблизи объектов строительства, и женщины		материалов для уязвимых групп	эксплуатации проекта		отделения Джамоата
Проводить встречи в фокус-группах, ориентированных на женщин из-за ограниченного участия женщин в консультационной встрече, организованной в июле и в сентябре 2019 года	Местные женщины	Встречи фокус-групп лицом к лицу	ППЗС, Нетехническое резюме, Презентация материалов для местных женщин	До строительства	МССОв сотрудничестве с Хукуматом	Сельские общественные центры или офисы Джамоата
Программа повышения осведомленности общественности о строительстве и безопасности дорожного движения	Пастухи для переправы животных, и дети	Использование флагманов, предварительное уведомление. Обучение безопасности дорожного движения в школах.	ППЗС, нетехническое резюме, информационная брошюра по проекту, презентация материалов для уязвимых групп	До начала строительства и эксплуатации	Подрядчик	Сельские общинные центры или отделения Джамоата
Содействие работе целевых групп для родственников жертв дорожно-транспортных происшествий, особенно в отношении	Семьи / родственники жертв ДТП, чьи памятники в пределах 40м-50м границы	Встречи, индивидуальные визиты, телефон, электронная почта	ППЗС, нетехническое резюме	До начала строительства и в течение срока эксплуатации проекта	МССОв сотрудничестве с Хукуматом и Джамоатом	Сельские общинные центры или отделения Джамоатов

Деятельность	заинтересованные стороны	Информационные материалы / способы связи	Информация, подлежащая раскрытию	Сроки / Периодичность	Ответственность	Место
любых памятников, которые могут существовать и которые по-прежнему находятся под охраной и посещаются.	строительства дороги					
Регулярные консультации с профсоюзами, НПО, общинами по вопросам поощрения трудовых прав и обеспечения возможностей трудоустройства для местного населения и прав человека для трудящихся-мигрантов	Поставщики товаров и услуг	Информационный стенд	НТР, тендерная документация и результаты, процесс выбора подрядчика, требования к закупкам с требованиями охраны окружающей среды, здоровья и безопасности и защиты работников, механизм подачи жалоб	До этапа строительства и постоянно	МССО в сотрудничестве с с отделом кадров МТ и профсоюзами (если установлено)	Отделения Джамоатов

## **7 РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ В ОБЛАСТИ ОТЧЕТНОСТИ**

---

### **7.1 МЕХАНИЗМЫ КОНТРОЛЯ, ОТЧЕТНОСТИ И ОБРАТНОЙ СВЯЗИ**

Независимые консультанты будут привлечены для ежегодного мониторинга реализации Экологического и Социального Плана Действий (СЭПД), который должен также осуществлять ежегодный мониторинг осуществления ППЗС, включая внедрение механизма рассмотрения жалоб. Это будет включать в себя рассмотрение документации об открытом заседании, раскрытии информации, средствах массовой информации и любой другой форме взаимодействия с заинтересованными сторонами, проводимой в рамках ППЗС.

Кроме того, МТ будет обязано самостоятельно отчитываться перед ЕБРР и МФУ по контракту, для информирования об эффективности проекта в области экологии, безопасности труда и здоровья и социальной сфере. Формат отчетности будет согласован с международными финансовыми организациями по соглашению договора.

## **8 ПРОЦЕДУРЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ**

### **8.1 МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ**

Джамоаты и ССО будут следить за каналами связи, такими как средства массовой информации, встречи один на один и периодические встречи, и при необходимости будут обеспечивать обратную связь. Для заинтересованных сторон, участвующих в консультациях с общественностью, будет доступна открытая книга, которая будет доступна в отделениях джамоата для записи комментариев как анонимно, так и с возможностью предоставления контактной информации.

Эта книга будет представлена в очевидном месте, которая не будет непосредственно контролироваться работниками (например, при выходе). Хукуматы/Джамоаты и ССО будут записывать эту информацию так, что ответ и обратная связь может быть предоставлена заинтересованным сторонам, которые обеспечивают контактные данные. Тем, кто записывает комментарии, следует разъяснить, что на анонимные комментарии не может быть дан ответ.

В соответствии с правовой и административной структурой Таджикистана, разногласия разрешаются через механизм рассмотрения жалоб Хукуматов/Джамоатов или через суд. Предполагаемые должностные лица были назначены на эти должности для оказания помощи в представлении и разрешении жалоб, полученных от пострадавших лиц и общественности.

Процедуры подачи жалоб, связанные с проектом, призваны обеспечить эффективный и систематический механизм ответа на вопросы проекта, обеспечить обратную связь с теми, чьи интересы затронуты другими заинтересованными сторонами и общественностью.

#### **Уровни и процедуры механизма рассмотрения жалоб**

Механизм рассмотрения жалоб (МРЖ) доступен для тех, кто живет или работает в районах, подпадающих под воздействие деятельности по проекту. Любое лицо, испытавшее воздействие и заинтересованное в деятельности по проекту, имеет право участвовать в МРЖ, иметь легкий доступ к нему и получать помощь в его использовании. Предлагаемый МРЖ не заменяет общественные механизмы разрешения жалоб и конфликтов, предусмотренные правовой системой Республики Таджикистан, а стремится максимально минимизировать их использование.

Следует отметить, что, хотя ниже приводится несколько методов подачи жалоб, все жалобы будут рассматриваться одним и тем же образом, и процесс будет согласованным в пользу всей дороги.

Общая ответственность за своевременное внедрение МРЖ лежит на ЦРПРД МТ. В МРЖ также включены соответствующие региональные, районные и сельские Хукуматы и Джамоаты, уполномоченные законом выполнять задачи, связанные с жалобами, и посредники / неправительственные организации (НПО), которые участвуют в содействии мирному урегулированию жалоб.

МТ требуют создания и развития КРЖ на уровне Джамоата. На уровне кишлаков, в каждом селе, которые покрываются Проектом, в состав которых входят 17 КРЖ на этом уровне.

На первом этапе будет предпринята попытка урегулировать жалобы через МРЖ на региональном уровне с помощью следующих шагов:

- Жалобы могут быть поданы ответственному лицу (ОЛ) в сельских комитетах по рассмотрению жалоб (КРЖ). В консультации со специалистом по безопасности ЦРПРД, ответственное лицо будет рассматривать жалобу на предмет ее соответствия требованиям. Если это возможно, ОЛ организует заседание Комитета по рассмотрению жалоб (КРЖ). Представители ЦРПРД будут проинформированы и приглашены на совещание. Блок-схема, иллюстрирующая процедуру подачи жалоб, приведена на рис.8.

Возможность представления анонимных жалоб должна быть доступна заявителям, которые могут использовать форму публичной жалобы (рис. 9). Следует разъяснить заявителям, представляющим анонимные жалобы, что представление ответ на их жалобы будет невозможно.

- Жалоба, зарегистрированная в МРЖ, должна быть рассмотрена (с письмом о получении/подтверждении заявителю), дата должна быть записана в журнале жалоб (приложение 1). Жалоба должна быть передана ответственному лицу, адресована и принято решение о ее релевантности проекту в течение 14 календарных дней с момента подачи. Если дело является сложным или требует более подробного расследования (например, инспекция техническими экспертами или юридическое заключение государства или сертифицированные частными организациями), срок рассмотрения жалобы может быть продлен до 30 календарных дней или более, если это необходимо. В таких случаях заявителю следует направлять письменное уведомление с разъяснением причин продления, описанием процесса и указанием ожидаемых сроков представления результатов пересмотра.
- Все подтверждающие документы, такие, как фотографии, соответствующие сертификаты и заключения юридических и технических экспертов, при необходимости, должны быть подготовлены, рассмотрены и оценены. Как только жалоба будет урегулирована, КРЖ организует совещание по закрытию жалобы, на котором заявитель подтверждает закрытие жалобы. Представитель ЦРПРД будет следить за разрешением жалобы.
- Будут предприняты все усилия для решения вопросов на уровне села /проекта. Все жалобы и резолюции будут надлежащим образом документированы ЦПРРД и представлены для рассмотрения, мониторинга и оценки. Специалист по социальным мерам при ЦПРРД поддерживает регулярные контакты с Ответственным лицом КРЖ и будет иметь базу данных по всем жалобам проекта, включая статус жалоб. Этот отчет будет регулярно включаться в ежемесячные отчеты о ходе проекта.
- Независимо от установленного механизма и процедур рассмотрения жалоб, пострадавшие лица (ПЛ) будут иметь право передавать свои дела в суд в любой момент процесса рассмотрения жалоб. Будут приложены все усилия для урегулирования проблем на уровне проектов путем проведения консультаций с затрагиваемым лицом на уровне общин. Если это невозможно, будут предприняты попытки решить проблемы на уровне ЦРПРД, чтобы максимально избежать/свести к минимуму судебные разбирательства.
- Кроме того, заявитель может обжаловать решение и передать дело в механизм подотчетности (МП) МФИ или МРЖ Проектов. МРЖ на уровне проекта никоим образом не препятствует доступу ПЛ к МП МФИ. Если ПЛ хочет зарегистрировать жалобу, координатор ЦРПРД предоставит заявителям соответствующую контактную информацию для каждого раздела.

- МП АБР
  - МП АБР доступен на via [www.adb.org/site/accountability-mechanism/main](http://www.adb.org/site/accountability-mechanism/main)
  - МРЖ Проектов ЕБРР доступен на <https://www.ebrd.com/work-with-us/project-finance/project-complaint-mechanism.html>
  - Доступ к политике АБИИ в отношении механизма людей, затронутых Проектом, можно получить через <https://www.aiib.org/en/policies-strategies/operational-policies/policy-on-the-project-affected-mechanism.html>
- Жалобы также могут быть поданы непосредственно подрядчику, используя процесс МРЖ подрядчиков:
 

**Как только будет известна ссылка на процесс МРЖ подрядчика, то она будет добавлена в ППЗС, включая 24-часовую горячую линию. Рассмотрение жалобы должно быть последовательным независимо от того, как подается жалоба, поэтому МРЖ подрядчиков должен опираться на тот, который содержится в этом документе.**
- Механизм рассмотрения жалоб может потребовать проведения одного или нескольких заседаний по каждой жалобе и проведения расследований на местах конкретными техническими экспертами или экспертами по оценке. Дела, связанные с жалобами нескольких заявителей, могут рассматриваться как единое дело.
- Что касается апелляций, поданных непосредственно в МТ, то ответственное лицо ЦПРРД рассмотрит это дело вместе с соответствующим КРЖ на уровне села и попытается найти решение вместе с потерпевшим лицом.
- На каждом уровне апелляции, КРЖ будет оказывать помощь, по мере необходимости, в виде профессионального потенциала, необходимого для решения конкретных дел.
- В каждом КРЖ есть одна женщина и один представитель пострадавшего лица. Контактные данные этой женщины выделены синим цветом в таблицах в Приложении 2.

### **Технические эксперты**

По просьбе ЦПРРД предоставить техническую экспертизу для оценки воздействия, заявленного заявителем, соответствующий эксперт будет:

- i) изучить случаи, провести соответствующие проверки или расследование;
- ii) готовить краткий доклад на основе результатов проведенной проверки;
- iii) рекомендовать, если для вынесения решения по существу дела требуется дополнительное юридическое заключение или экспертиза.

### **Реестр жалоб КРЖ, записи и документация**

ЦПРРД при МТ будет поддерживать реестр жалоб. Это будет включать запись всех жалоб для регулярного мониторинга жалоб и результатов услуг, выполняемых КРЖ для периодического рассмотрения АБР.

### **Координаторы по жалобам:**

Пострадавшие лица и другие заинтересованные стороны могут посетить, позвонить и отправить письмо следующим лицам в ЦПРРД:

<b>АБДУВОХИДЗОДА ЭРАЧ</b>	<b>ТЕМУРЗОДА ШЕРАЛИ</b>	<b>ТАВАРОВ СУЛАЙМОН</b>	<b>КОНТАКТЫ ДАННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЕБРР В ТАДЖИКИСТАНЕ</b>
заместитель исполнительного директора, Группа реализации проекта по восстановлению дорог  Улица Айни 14, 4 этаж, Душанбе. Таджикистан  +992 90 555 60 60 Email:pirrr@tojikiston.com	Главный специалист по переселению, Группа реализации проекта по восстановлению дорог  Улица Айни 14, 4 этаж, Душанбе. Таджикистан  Тел.: +992 907 82 84 85 Email:pirrr@tojikiston.com	Главный специалист по переселению, группа реализации проекта по восстановлению дорог  Улица Айни 14, 4 этаж, Душанбе. Таджикистан  Тел.: ++992 904 22 4711 Email:pirrr@tojikiston.com	Представительство ЕБРР в РТ Проспект Рудаки, 34, TCELL Plaza, 12 этаж 734025 Душанбе, Таджикистан Тел.: +992 (37) 2 210763; 2213 543; 2216709; 2216718; 2219832; 2510178; 2512424
Махмудчон Холиков	Иброхим Курбонов	Сафармад Ерматов	
Тел:+992 987 131001	Главный Специалист По Охране Окружающей Среды. Тел:+992 901 20 00 23	Главный специалист по социальным и экологическим вопросам Тел: +992 902 20 32 09	

## 8.2 ФУНКЦИИ И ОБЯЗАННОСТИ

Клиент и сотрудник по связям с общественностью в сотрудничестве с местными органами власти будут нести общую ответственность за проведение консультаций и раскрытие информации, включая организацию процесса консультаций, связь с определенными группами заинтересованных сторон, сбор и обработку комментариев/жалоб и реагирование на любые такие комментарии и жалобы. В зависимости от характера комментариев/жалоб некоторые из них будут направляться соответствующему лицу в органах власти для получения ответа.

### Контактная информация ССО:

Имя: ТАВАРОВ СУЛАЙМОН  
 Название: Главный специалист по переселению, ЦРПРД  
 Телефон: +992 904 22 4711  
 Адрес : Улица С.Айни 14, 4 этаж, Душанбе, РТ  
 Электронная почта: pirrr@tojikiston.com  
 Сайт: <http://www.mintrans.tj/>

Рисунок 8 Процедура Рассмотрения Жалоб

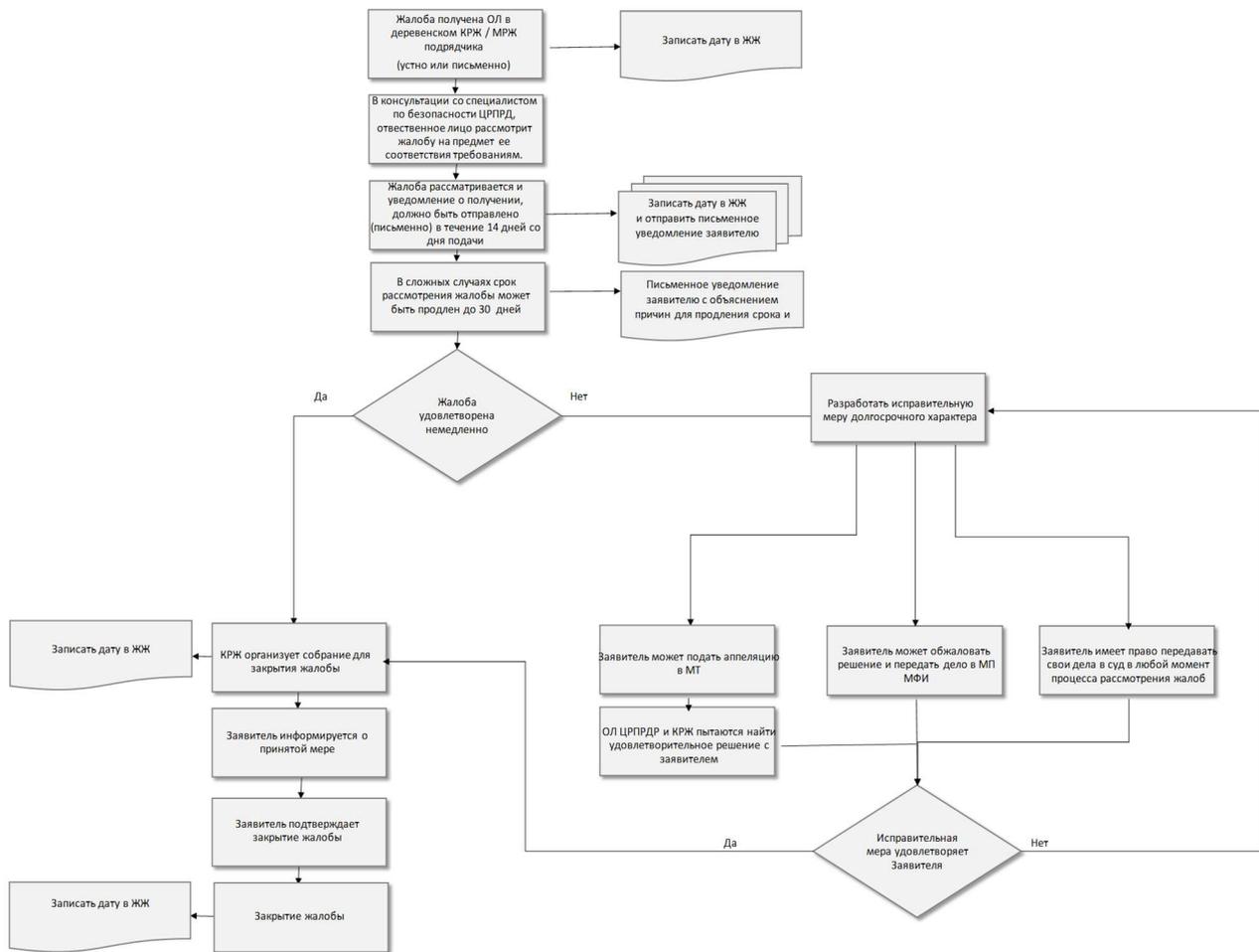


Рисунок 9 Форма публичной жалобы

РЕГИСТРАЦИОННАЯ ФОРМА ЖАЛОБЫ	
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	
Имя:	Полг: <input type="checkbox"/> Мужской / <input type="checkbox"/> Женский
Адрес:	
Сообщество:	Телефон:
Джамоат:	E-mail:
Анонимная жалоба: <input type="checkbox"/> Да / <input type="checkbox"/> Нет	Предпочтительным режимом коммуникации для обратной связи: <input type="checkbox"/> Почта / <input type="checkbox"/> Телефон / <input type="checkbox"/> Электронная почта
ОПИСАНИЕ ЖАЛОБЫ / ПРЕДЛОЖЕНИЕ / ВОПРОС	
<p>Просьба представить подробную информацию (кто, что, где, когда) о вашей жалобе ниже:</p>  	
<p>В случае принятия заявителем каких-либо других мер в связи с жалобой ,просьба представить подробную информацию о прошлых действиях (если таковые имели место):</p>  	
<p>Просьба представить подробную информацию о предлагаемом вами решении по жалобе:</p>  	
РЕГИСТРАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ЖАЛОБЫ	
Имя зарегистрированного лица:	
Организация:	Должность:
Как жалоба была подана: <input type="checkbox"/> лично / <input type="checkbox"/> по почте / <input type="checkbox"/> по э-почте / <input type="checkbox"/> по телефону / <input type="checkbox"/> по факсу/ <input type="checkbox"/> _____	Тип жалобы: <input type="checkbox"/> Тип А / <input type="checkbox"/> тип Б / <input type="checkbox"/> Тип В
Прилагаемые документы:	Жалоба имеет отношение к проекту: <input type="checkbox"/> Да / <input type="checkbox"/> Нет, если "нет" она была направлена:: _____
Замечания:	
Подпись зарегистрированного лица:	дата подачи жалобы :

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### Контактная информация НПО

Организация	Контакт / Роль	Адрес	Электронной Почты	Тел:
ПРООН Таджикистан		Страновой офис Душанбе: Улица Айни 39 734024 Душанбе	registry.tj@undp.org	+992 44 600 56 00
КДЖС Нурабадского района	Шахнозаи Шукрихудо	КДЖС, Нурободский район, Город Дарбанд, Улица Исмоили Сомони 21	drnurobod@mail.ru shahnoz-mzb@mail.ru	+992 91 740 00 45 тел/факс 83 133 3 01 02, 3 00 39, 3 00 97
КДЖС Города Рагун	Рамазонова Мукаддас	КДЖС, город Рогун, улица Сохтмончион, дом 54.	zanonrogun@mail.ru	+992 93 829 1666 тел:3134 2 11 44
ЮНИСЕФ	Юсуф Вафозода	ЮНИСЕФ Таджикистан Лохути 5/1, Душанбе	ybafozoda@unicef.org	+992 44660190  +992 939998917

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Следующие лица на уровне деревень отвечают за связанные с проектом запросы и жалобы по участку 1 и участку 2 дороги. Имена, выделенные жирным шрифтом и курсивом, являются контактными лицами для женщин.

Контактные данные 1 участка:

### Комитет по рассмотрению жалоб села Бозорак, Джамоата Оби Гарм, города Рогун

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Салимов Мухиддин	Заместитель председателя Джамоата	Обигарм	938 33 29 78
2	<b>Холова Гулчакон</b>	<b>Секретарь Джамоата</b>	<b>Обигарм</b>	<b>8 31 34 616 30</b>
3	Шукулов Файзали	Налоговый инспектор поселка	Обигарм	937 37 03 01
4	Гафуров Махмади	Глава села Бозорак	Обигарм	935 41 99 06
5	Холов Ихлосиддин	Житель села Бозорак	Обигарм	938 78 06 56

### Комитет по рассмотрению жалоб села Шои Аслон, Джамоата Сичарон, города Рогун

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Шамсов Одил	Председатель Джамоата	Сичарон	554 559 994
2	Нарзуллоев Сунатулло	Землемер Джамоата	Сичарон	906 22 6116
3	Екубов Сафи	Глава села Шоиаслон	Сичарон	900 99 61 99
4	<b>Саидова Севар</b>	<b>Житель села Шоиаслон</b>	<b>Сичарон</b>	<b>884 40 84 09</b>
5	Дустов Мустафо	Житель села Шоиаслон	Сичарон	93 850 53 53

### Комитет по рассмотрению жалоб села Чавчи Поен, Джамоата Хакими, Района Нуробод

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Розиков Мирзохалил	Председатель Джамоата	Хакими	907 70 93 23
2	Буриев Дилмурод	Секретарь Джамоата	Хакими	909 09 08 11
3	<b>Самадова Гулбахор</b>	<b>Житель села Чавчи Поен</b>	<b>Хакими</b>	<b>918 97 27 46</b>
4	Шобудинов Малабой	Глава села Чавчи Поен	Хакими	988 57 56 21
5	Сафаров Саидбек	Житель села Чавчи Поен	Хакими	909 77 66 47

### Комитет по рассмотрению жалоб села Садохат, Джамоата Хакими, района Нуробод

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Розиков Мирзохалил	Председатель Джамоата	Хакими	907 70 93 23
2	Буриев Дилмурод	Секретарь Джамоата	Хакими	909 09 08 11
3	<b>Шарипова Гулфар</b>	<b>Житель села Садохат</b>	<b>Хакими</b>	<b>918 71 73 43</b>
4	Исмонов Зоирхуча	Глава села Садохат	Хакими	985 11 43 95
5	Азимов Чонибек	Житель села Садохат	Хакими	909 94 88 37

### Комитет по рассмотрению жалоб села Лайрон, Джамоата Хакими, района Нуробод

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Зухуров Махмадали	Заместитель председателя Джамоата	Хакими	900 90 98 28
2	Буриев Дилмурод	Секретарь Джамоата	Хакими	909 09 08 11
3	<b>Екубова Хосият</b>	<b>Житель села Лайрон</b>	<b>Хакими</b>	<b>900 97 84 45</b>
4	Авгхаров Рахим	Глава села Лайрон	Хакими	985 70 38 91
5	Муясараров Саломатшо	Житель села Лайрон	Хакими	553 553 775

### Комитет по рассмотрению жалоб села Сияхгулак, Джамоата Хакими, района Нуробод

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Зухуров Махмадали	Заместитель председателя Джамоата	Хакими	900 90 98 28
2	Буриев Дилшод	Секретарь Джамоата	Хакими	909 09 08 11
3	<u>Каримова Гулрафтор</u>	<u>Житель села Сияхгулак</u>	<u>Хакими</u>	<u>907 34 43 11</u>
4	Гадоев Изат	Житель села Сияхгулак	Хакими	918 30 40 38
5	Саидов Хамид	Житель села Сияхгулак	Хакими	985 13 57 69

Контактные данные 2 участка:

**Комитет по рассмотрению жалоб села Чепак, Джамоата Мучихарф, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Розиев Зинатулло	Председатель Джамоата	Мучихарф	985 51 52 57
2	Алиев Караматулло	Сельскохозяйственный отдел Джамоата	Мучихарф	988 19 66 61
3	<u>Махсудова Максад</u>	<u>Учитель</u>	<u>Мучихарф</u>	<u>987 487 359</u>
4	Хакимов Солех	Глава села Чепак	Мучихарф	918 85 54 18
5	Ганиев Давлатшо	Житель села Чепак	Мучихарф	900 09 73 57

**Комитет по рассмотрению жалоб села Мучихарфи Калон, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Розиев Зинатулло	Председатель Джамоата	Мучихарф	985 51 52 57
2	Абдулхаев Изомиддин	Сархатиб	Мучихарф	918 84 54 13
3	Хабибов Рахмонали	Учитель	Мучихарф	918 55 75 15
4	Саидумаров Манзар	Глава села	Мучихарф	901 40 70 13
5	<u>Юнусова Садбарг</u>	<u>Житель села</u>	<u>Мучихарф</u>	<u>981 07 37 05</u>

**Комитет по рассмотрению жалоб села Дега, Джамоата Камсомолобод, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Чалилов Махмадсидик	Председатель Джамоата	Комсомолобод	987 14 62 69
2	Абдуллоев Мухиддин	Секретарь Джамоата	Комсомолобод	988 08 63 20
3	Заидов Самариддин	Геодезист Джамоата	Комсомолобод	918 23 64 14
4	Чобиров Додарчон	Глава села Дегаи	Комсомолобод	934 88 89 83
5	<u>Имомова Сумбул</u>	<u>Житель села Дегаи</u>	<u>Комсомолобод</u>	<u>985 27 36 35</u>

**Комитет по рассмотрению жалоб села Тутхор, Джамоата Мучихарф, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Чалилов Махмадсидик	Председатель Джамоата	Комсомолобод	987 14 62 69
2	Абдуллоев Мухиддин	Секретарь Джамоата	Комсомолобод	988 08 63 20
3	Тешаев Асадулло	Житель села Тутхор	Комсомолобод	987 14 57 83
4	Масудов Саидмахмуд	Глава села Тутхор	Комсомолобод	918 81 98 29
5	<u>Каландарова Меҳринигор</u>	<u>Житель села Тутхор</u>	<u>Комсомолобод</u>	<u>987 96 56 57</u>

**Комитет по рассмотрению жалоб села Тегерми, Джамоата Камсомолобод, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Чалилов Махмадсидик	Председатель Джамоата	Комсомолобод	987 14 62 69
2	Абдуллоев Мухиддин	Секретарь Джамоата	Комсомолобод	988 08 63 20
3	<u>Кайюмова Идимо</u>	<u>Житель села Тегерми</u>	<u>Комсомолобод</u>	<u>981 05 07 08</u>
4	Гайратов Кишвар	Глава села Тегерми	Комсомолобод	918 61 35 66
5	Буоров Мухиддин	Житель села Тегерми	Комсомолобод	985 12 30 90

**Комитет по рассмотрению жалоб села Пандовчи, Джамоата Камсомолобод, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Чалилов Махмадсидик	Председатель Джамоата	Комсомолобод	987 14 62 69
2	Абдуллоев Мухиддин	Секретарь Джамоата	Комсомолобод	988 08 63 20
3	<b>Курбонова Махина</b>	<b>Житель села Пандовчи</b>	<b>Комсомолобод</b>	<b>918 52 81 88</b>
4	Исроилов Назирхуча	Глава Села Пандовчи	Комсомолобод	918 09 85 32
5	Узбеков Илхомиддин	Житель села Пандовчи	Комсомолобод	985 03 36 23

**Комитет по рассмотрению жалоб села Дехи Таг, Джамоата Сафедчашма, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	<b>Носирова Малика</b>	<b>Председатель Джамоата</b>	<b>Дехи таг</b>	<b>985 77 69 77</b>
2	Махмадхочаев Кадамчон	Геодезист Джамоата	Дехи таг	981 08 07 19
3	Амонатов Каримбек	Глава села Дехи таг	Дехи таг	918 18 72 62
4	<b>Ятимова Мунира</b>	<b>Житель села Дехи таг</b>	<b>Дехи таг</b>	<b>918 38 79 54</b>
5	Эшонов Додарчон	Житель села дехи таг	Дехи таг	918 53 40 37

**Комитет по рассмотрению жалоб села Улфатобод, Джамоата Сафедчашма, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	<b>Носирова Малика</b>	<b>Председатель Джамоата</b>	<b>Улфатобод</b>	<b>985 77 69 77</b>
2	Махмадхочаев Кадамчон	Геодезист Джамоата	Улфатобод	981 08 07 19
3	<b>Холматова Сабрина</b>	<b>Житель села Сиехгулак</b>	<b>Улфатобод</b>	<b>918 38 57 50</b>
4	Мирзоев Шарифхоча	Глава села Улфатобод	Улфатобод	918 90 80 44
5	Махмадов Хуршед	Житель села Улфатобод	Улфатобод	985 27 24 90

**Комитет по рассмотрению жалоб села Гулмон, Джамоата Сафедчашма, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	<b>Носирова Малика</b>	<b>Председатель Джамоата</b>	<b>Gulmon</b>	<b>985 77 69 77</b>
2	Махмадхочаев Кадамчон	Геодезист Джамоата	Gulmon	981 08 07 19
3	<b>Хасанова Назокат</b>	<b>Житель села Гулмон</b>	<b>Gulmon</b>	<b>918 24 31 18</b>
4	Хасанов Шомахмад	Глава села Гулмон	Gulmon	93 882 27 67
5	Сафиев Шамсиддин	Житель села Гулмон	Gulmon	918 55 91 84

**Комитет по рассмотрению жалоб 7-го Микрорайона, Джамоата Дарбанд, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Бобоев Кумуддин	Председатель Джамоата	Город Дарбанд	918 85 54 38
2	Пудинаев Чамшед	Секретарь Джамоата	Город Дарбанд	985 31 13 51
3	Лоиков Додарчон	Глава села	Город Дарбанд	981 04 64 50
4	Чомиев Судур	Житель села	Город Дарбанд	985 32 13 72
5	<b>Хакимова Сочида</b>	<b>Житель села</b>	<b>Город Дарбанд</b>	<b>988 66 20 47</b>

## Приложение 1 – Журнал Жалоб

Следующий шаблон поможет в регистрации комментариев и жалоб для целей мониторинга.

<b>Имя / контактные данные</b>	<b>дата получения</b>	<b>сведения о жалобе / комментарии</b>	<b>ответственность</b>	<b>принятые меры</b>	<b>Дата решения</b>

## Приложение 2: Вопросы и ответы в консультации с общинами

№	Вопросы / Обсуждения	Ответы
1	Когда начнется строительство?	Мы ожидаем, что строительство начнется в первом квартале 2019 года.
2	У нас есть водопроводные трубы, расположенные вдоль дороги и в некоторых местах она проходит через дорогу. Вы гарантируете, что наша система водоснабжения не будет повреждена?	Водопроводные трубы, электричество и любые другие коммуникации будут перемещены до начала строительства дороги. Подрядчик или субподрядчик сообщит вам заранее, когда эти работы запланированы и продолжительность этих работ.
3	Как вы компенсируете пострадавшие предприятия?	Как описано, вы получите новое место для восстановления вашей АЗС. Все здания и сооружения будут компенсированы по восстановительной стоимости, что позволит вам построить новую АЗС такого же размера / качества. Вы будете иметь право на некоторые пособия по социальным гарантиям, такие как пособие для серьезно пострадавших лиц, транспортное пособие и любые другие применимые пособия в соответствии с матрицей прав.
4	Фонд Ага Хана поставляет нам воду. Трубы идут по этой дороге. Пожалуйста, не разрушайте его во время строительства. Пожалуйста, убедитесь, что подрядчик не повредит трубы.	Все коммунальные службы села вдоль дороги будут безопасно перемещены. Вы можете испытать некоторые нарушения обслуживания во время перестановки труб водопровода. Подрядчик должен заранее информировать население о планируемых сроках и сроках перестановки.
5	Как вы будете рассчитывать компенсацию за пустые дома?	Компенсация будет рассчитываться по восстановительной стоимости. Если дом пустует, то нет необходимости организовывать перевозку хозяйственных вещей, а арендные пособия не потребуются. Это могут быть единственные различия между надбавками на жилые и нежилые дома.
6	Как наши коровы будут переходить дорогу?	В проекте не предусмотрены переходы для животных. Мы будем рекомендовать строительство переходов для животных. В противном случае животные будут переходить дорогу.
7	Как дети будут переходить дорогу? У вас будут пешеходные переходы или светофоры?	В каждом населенном пункте / деревне будет пешеходная дорожка, пешеходный переход и лежачие полицейские.
8	Мой дом пострадал. Я прошел 7 км, чтобы услышать, что вы скажете о проекте. Пожалуйста, скажи мне, куда нам идти.	Завтра мы придем к вам домой, чтобы завершить обследование детального измерения (ОДИ) и социально-экономические исследования (СЭИ). Как вы слышали, компенсация будет рассчитываться на основе восстановительной стоимости, а это значит, что из полученных денег вы сможете перестроить подобный дом, не тратя никаких дополнительных денег. Все остальные активы будут компенсированы по тому же принципу. Вы получите землю замены от Джамоата, и Вы имеете право на пособия, такие как пособие для сильно пострадавших лиц, транспортное пособие, трехмесячное пособие по аренде и, возможно,

№	Вопросы / Обсуждения	Ответы
		пособие по уязвимости, как только мы завершим вопросник СЭИ.
9	Мой муж в России. Когда компенсация будет выплачена, он должен прийти сюда?	В этом нет абсолютной необходимости. Он может дать вам или кому-либо еще заверенное разрешение на сбор компенсационных денег от его имени.
10	У нас в деревне много фруктов, но иногда, когда люди приходят сюда за фруктами, они платят так мало. Они платят нам 2сом за 1кг яблока или 6 сом за 1 кг грецких орехов. Иногда мы ходим на базар и продаем фрукты. У нас тоже есть хороший мед, но мы редко продаем, так как нам его не хватает.	
11	Что произойдет, если что-то будет повреждено во время строительства?	Если ваше имущество повреждено во время строительства, применяется процедура компенсации на основе восстановительной стоимости.
12	Что делать, если подрядчик откладывает излишки грунта на наши объекты? Вы видите, как здесь крутой склон, и подрядчик может просто свалить грунт к нашим участкам.	Подрядчик должен будет договориться с местными властями о местах, где будут храниться излишки материалов. Подрядчику не будет разрешено распоряжаться каким-либо излишним материалом на частной собственности без соглашения с местными органами власти и владельцем имущества.
13	Если у нас есть жалоба на подрядчика, кому мы должны жаловаться.	У вас будет КРЖ, установленный на уровне Джамоата, и вы можете подать свою жалобу там. Кроме того, будет компания по надзору за строительством, и вы можете пожаловаться инженеру по техническому надзору.
14	Мы очень рады, что вы пришли. Мы не верим, что дорога будет построена. Мы слышали об этой дороге много лет!	Дорога будет построена. Мы ожидаем, что строительство начнется в первом квартале 2019 года.
15	Вы приобретаете дом моего сына. У него не хватит земли, чтобы построить новый дом. Когда вы выплатите компенсацию, сможет ли он приобрести квартиру в Душанбе?	Джамоат предоставит вам новую землю. Оценщик рассчитает восстановительные расходы для нового дома и других затронутых структур и активов. Кроме того, вы будете получать пособие на серьезно пострадавших лиц, перевозку имущества семьи, трехмесячную стоимость проживания во время строительства вашего нового дома и любые другие применимые пособия в соответствии с таблицей прав, прилагаемой к информационной брошюре по проекту. Однако я не уверен, что за сумму компенсации ваш сын сможет приобрести квартиру в Душанбе.
16	Во время строительства будет много пыли. Как видите, у нас так много пыли даже без строительства.	Подрядчик будет обязан поливать водой во время строительства и тем самым минимизировать воздействие пыли.
17	Если подрядчик не будет поливать, что нам делать? Мы видели на каком-то другом проекте, сколько пыли они делают.	КРЖ будет создан на уровне Джамоата, и вы можете подать свою жалобу там или любым другим назначенным членом комитета по рассмотрению жалоб. Кроме того, будет компания строительного надзора, и вы можете пожаловаться инженеру по техническому надзору.

№	Вопросы / Обсуждения	Ответы
18	До вас тоже приходили люди. Они задавали те же вопросы и измеряли наши имущества.	Да, у вас был специалист по переселению из проектной компании. Они составили общий список перемещенных лиц и их активов. Эта команда будет точно измерять все, что будет затронуто проектом. Вы будете с нами, когда мы измеряем пораженную землю, структуры, подсчитываем пораженные деревья и т. д. Будет произведена оценка и рассчитана компенсация на основе нашей инвентаризации потерь,
19	Некоторые люди, которые затронуты, не в вашем списке, а некоторые люди, которые в вашем списке, не живут в нашей деревне.	У нас есть топограф с нами, и мы определим, что будет затронуто. Пострадавшие активы тех ПЛ, которые не включены в перечень, будут задокументированы, и ПЛ будут добавлены в список перемещенных лиц.
20	Будет ли все, что затронуто, оплачено?	Да, за исключением несанкционированного использования земли. Однако любая структура, благоустройство или плодовые деревья на такой земле будут компенсированы.
21	Если у нас есть жалоба, мы должны пойти к Раису (председателю) Джамотата?	Будет создан Комитет по рассмотрению жалоб на уровне Джамоата. Вы можете подать жалобу ответственному лицу КРЖ или любому другому члену КРЖ.
22	Кто будет присутствовать во время СЭИ и ОДИ?	Будут присутствовать специалисты по социальным гарантиям, председатель Махалли и представители Джамоата.
23	Как вы заплатите за фруктовые деревья?	Все пострадавшие фруктовые деревья получают компенсацию. Компенсация будет отражать замещение дохода. Денежная компенсация за продуктивные деревья основана на чистой рыночной стоимости 1 года дохода, умноженной на количество лет, необходимое для роста дерева до аналогичного уровня производительности, плюс покупная цена саженцев и исходных материалов. ПЛ сохранит дерево.
24	Если во время строительства пострадают водопроводные трубы, кто заплатит за ущерб?	Во время строительства, план перестановки всех труб, кабелей связи, ЛЭП и т. д., будут подготовлены. Все эти коммунальные удобства будут перемещены по мере необходимости. Подрядчик возместит любой ущерб, возникший в результате строительных работ.
25	Когда вы заплатите нам за наши пострадавшие активы?	Все компенсации будут выплачены до начала строительных работ Подрядчиком.
26	Будут ли какие-то возможности для женщин работать в качестве поваров, пекари, уборщики и т. д. При строительстве дороги?	Да. Мы сообщим вам о позициях, которые будут востребованы Подрядчиком.

## Консультации с общинами – июль и сентябрь 2019

No	Обсуждения	Ответы	
<b>Nurobod / Darmand Consultation Meeting– 25<sup>th</sup> July 2019</b>			
1	Прошла ли ОЭСВ экологическую экспертизу? Была ли получена какая-либо оценка от Государственной экологической экспертизы Комитета по охране окружающей среды?	Согласно законодательству, общественные консультации должны проводиться, и они будут частью ОВОС. Затем ОВОС будет передана в Государственную экологическую экспертизу от имени Министерства транспорта Таджикистана.	Эта информация верна, но может указывать на то, что заинтересованные стороны не знают о раскрытой ОВОС. ЦРПРД должен обеспечить, чтобы заинтересованные стороны были ознакомлены с официально раскрытыми проектными документами, включая экологические исследования.
2	Что будет с землями для пастбищ и сельскохозяйственных культур?	Вся земля будет компенсирована по ценам, указанным в отчете (ППЗП), если земля не имеет сертификата, будет компенсирован только урожай.	Земля будет компенсирована по ценам, указанным в ППЗП.
3	Будет ли работать техника и тяжелые грузовики вблизи населенных пунктов в ночное время?	Подрядчик будет соблюдать требования Плана экологического и социального управления (ПЭСУ), разработанного совместно с ОВОС, но также подрядчик разработает и реализует планы управления шумом, качеством воздуха и вибрацией для конкретного участка. В ночное время вблизи поселков строительные работы не допускаются.	ПЭСУ (пункт 9) включает в себя условие о том, что строительные работы будут строго запрещены между 22:00 и 6:00 около жилых районов, что позволит решить эти проблемы. Запрет на работы в ночное время вблизи жилых районов должно быть доведено до сведения всех заинтересованных сторон, а требование о проведении консультаций по этому вопросу было добавлено в предлагаемую программу взаимодействия с заинтересованными сторонами в ППЗС.
4	Когда начнутся строительные работы?	Строительные работы начнутся в следующем году, в 2020-ом.	Не применимо
5	Какие меры запланированы для безопасности и информирования людей?	Есть ряд мер для обеспечения здоровья и безопасности общественности в ПЭСУ. Кроме того, подрядчики разработают план управления окружающей средой для конкретной площадки, включая план управления движением, план управления безопасностью и здоровьем, план управления строительством. ППЗС и GRM были также разработаны для информирования людей и рассмотрения их проблем / просьб и т.д. GRM будет работать как для экологических, так и для социальных вопросов.	Это соответствует информации в раскрываемых документах.
6	Будут ли местные жители участвовать в строительстве дороги?	Да, будут возможности быть нанятыми в качестве рабочих, поскольку одним из условий	В ОВОС указаны рекомендуемые 50% для местной занятости, но обе эти цифры являются

No	Обсуждения	Ответы	
		будущих контрактов с подрядчиками является то, что наем местных жителей должен составлять не менее 60% от общего числа рабочих.	предварительными прогнозами и не включены в закупочную документацию.
7	Что будет с земельным участком, на котором нет построек?	Будет возмещена только земля, которая была приобретена до 31 августа 2018 года.	Это соответствует информации в ППЗП и согласованной «предельной дате», которая была сообщена.
8	Что будет с земельным участком, на котором есть только бетон для будущего дома?	Компенсируется только за бетонные работы по той цене, которую каждый квартал производит государственное унитарное предприятие «Наргузор».	Это соответствует информации в ППЗП и согласованной «предельной дате», которая была сообщена. Пострадавшие лица должны быть официально информированы в течение всего процесса приобретения.
9	Когда мы получили уведомление о прекращении какого-либо строительства вдоль дороги, наш дом находился на стадии строительства и уже прошел целый год, что мы должны делать?	Приобретение земли для строительства новых домов продолжается, но еще не завершено.	Предоставить дополнительную информацию о процессах и статусе ППЗП и обеспечить, чтобы пострадавшие лица были формально информированы на протяжении всего процесса.
10	Если мы потеряем половину наших домов или земли, что будет с остальными?	Другой участок такого же или лучшего качества будет предоставлен в качестве компенсации за утраченную землю.	Земля должна быть заменена на равную.
11	Что вы думаете о том, если оборудование и машины будут работать в населенных пунктах в ночное время? (вопрос, заданный ЦРПРД)	Будут проблемы и дискомфорт для молодых семей с детьми. (ответ от жителей)	ПУОС (пункт 9) включает в себя условие, что строительные работы будут строго запрещены между 22:00 и 6:00 около жилых районов, что позволит решить эти проблемы. Требование проведения консультаций по этому вопросу было добавлено в предлагаемую программу взаимодействия с заинтересованными сторонами в ППЗС.
12	7-8 месяцев назад ваши представители приходили к нам для оценки активов и имущества, теперь вам нужно переоценивать?	Нет, переоценки не будет, она будет основана на оценке, сделанной в сентябре и ноябре 2018 года.	Это соответствует информации в ППЗП.
<b>Консультационная встреча Муджихарф - 12 сентября 2019 г.</b>			
1	Муджихарф - небольшая деревня, возможно ли переселить нашу деревню, так как деревня находится в зоне селевого потока, а в прошлом году жители деревни потеряли 100 голов скота?	К сожалению, эта проблема не связана с проектом. Но мы знаем, что в рамках программы по строительству Рогунской ГЭС Государственное унитарное предприятие «Зоны затопления Рогунской ГЭС» перемещает затопленные села один за другим.	ОВОС определяет зоны риска оползней, основываясь на опросах и исследованиях Автострады. План работ по стабилизации склона потребует для работ вблизи села и подлечит независимой проверке со стороны надзорного инженера.

No	Обсуждения	Ответы	
			Требование проведения консультаций по этому вопросу было добавлено в предлагаемую программу взаимодействия с заинтересованными сторонами в ППЗС.
2	Мы живем в селе Муджихарф, существует опасность селей, а в прошлом году этот поток унес и разрушил несколько домов.	Мы не можем выходить за рамки проекта. Но во время строительных работ будут приняты меры для минимизации потенциального селя, связанного с проектными работами.	ОВОС определяет зоны риска оползней, основываясь на опросах и исследованиях Автострады. Муджихарф должен быть адекватно охвачен Планом стабилизации склона. Это было включено в ПЭСМ для Проекта. Требование проведения консультаций по этому вопросу было добавлено в предлагаемую программу взаимодействия с заинтересованными сторонами в ППЗС.
3	Кто может участвовать в тендере - местные и международные строительные компании?	В качестве основного участника тендера могут участвовать только международные компании, поскольку местные компании не могут соответствовать требованиям тендерной документации, но местные компании могут сотрудничать с этими международными компаниями.	Не применимо
4	Когда начнутся строительные работы?	Строительные работы начнутся в следующем году, в 2020-ом.	Не применимо
5	Если есть жалобы во время строительных работ, то куда и к кому мы можем обратиться?	Как было объяснено, в рамках созданного Механизма рассмотрения жалоб (GRM) уже был создан специальный комитет по жалобам, в который входят представители сельского, джамоата, городского / районного хукумата и их структурных организаций, а также представители проекта, Министерства транспорт и др. Этот механизм показывает этапы рассмотрения жалоб. Кроме того, в информационных брошюрах указаны контактные данные сотрудников ЦРПРД.	ЦРПРД должен обеспечить, чтобы заинтересованные стороны были ознакомлены с официально раскрытыми проектными документами, включая экологические исследования.
6	Необходимо учитывать местный климат, так как зима у нас длится 4-5 месяцев.	В ходе технико-экономического обоснования этот вопрос был учтен с нашей стороны.	Не применимо
7	Где будут построены строительные лагеря?	Выделение площадки под строительные лагеря будет осуществляться в тесном сотрудничестве с местными властями, природоохранными ведомствами по подбору	ЦРПРД должен обеспечить, чтобы заинтересованные стороны были официально информированы на протяжении всего процесса планирования и строительства.

No	Обсуждения	Ответы	
		<p>подрядчика. Перед созданием лагерей и началом любых строительных работ Подрядчик должен разработать и представить план управления строительным лагерем, который должен быть утвержден инженером компании-консультанта по надзору и ЦРПРД.</p>	<p>Требование проведения консультаций в местах расположения лагерей было добавлено в предлагаемую программу взаимодействия с заинтересованными сторонами в ППЗС.</p> <p>После подтверждения ППЗС будет обновлено местоположение строительных лагерей, и эта информация будет распространена среди сотрудников по связям с общинами</p>
8	<p>Где будет привлекаться рабочая сила при строительстве новой дороги?</p>	<p>Да, будут возможности быть нанятыми в качестве рабочих, потому что одним из условий будущих контрактов с подрядчиками является, по возможности, наем местных жителей. Также одной из целей проекта является повышение уровня жизни местного населения.</p>	<p>Не применимо</p>
9	<p>Можно ли вывозить строительный мусор на свалки в нашем селе?</p>	<p>В других проектах участки, подверженные эрозии, выбираются в качестве «образцовых площадок для удаления строительного мусора» для свалок. Если вы заполняете такие места инертными неопасными строительными отходами, это помогает предотвратить эрозию, а также окажет минимальное воздействие на окружающую среду. Если указанные вами места не расположены на большом расстоянии от проектной дороги, есть возможность использовать указанные отходы на этих участках эрозии. У нас есть похожие хорошие практики, используемые в предыдущих дорожных проектах.</p>	<p>Использование строительных отходов для борьбы с эрозией будет осуществляться только в соответствии с предварительным соглашением с Комитетом по охране окружающей среды.</p>
10	<p>Мы живем в районе с хорошим воздухом, и мы согласны терпеть неудобства, шум и пыль во время строительных работ на новой дороге.</p>	<p>Спасибо, отмечено. Эта общественная консультация также информирует вас о том, что ОВОС / ПЭСУ включает меры, направленные на предотвращение значительного воздействия на людей пыли, шума и других воздействий. Соответствующие планы управления, сводящие к минимуму такие воздействия, будут дополнительно разработаны Подрядчиком до начала Проекта.</p>	<p>Это соответствует информации в раскрываемых документах ОВОС.</p>
11	<p>Каких работников вы будете привлекать, специалистов или рядовых работников?</p>	<p>Любого, у кого есть желание работать. Квалификация не имеет значения.</p>	<p>Не применимо</p>

No	Обсуждения	Ответы	
12	Какую зарплату получают рабочие и где они будут жить при строительстве дороги?	Заработная плата зависит от вида деятельности, условий труда и договоренности работодателя и работника. В соответствии с условиями трудового договора, работник либо будет обеспечен жильем, либо проведет ночь дома, если он живет недалеко от проектной дороги.	Не применимо
13	Если люди должны быть переселены в рамках проекта, следует рассмотреть подходящее место для переселения с хорошей землей и воздухом.	Спасибо, отмечено. В рамках требований Плана распределения и переселения земли или Плана действий по переселению для домашних хозяйств, которые будут полностью переселены, предоставляются альтернативные условия или лучше, чем предыдущие условия.	Это соответствует информации в ППЗП. Люди, затронутые проектом, будут официально информированы в течение всего процесса приобретения.
14	Все наши дома построены из глины. Кто будет нести ответственность, если наши дома или стены будут разрушены или повреждены во время строительства?	Чтобы избежать таких случаев, Подрядчик должен будет разработать и внедрить План управления вибрацией. В случае появления трещин в стенах домов и сооружений на основании жалобы в рамках Механизма рассмотрения жалоб, компетентные органы рассмотрят этот вопрос и примут справедливое и обоснованное решение.	Это соответствует информации в раскрываемых документах.
<b>Консультационное собрание Хакими - 12 сентября 2019 г.</b>			
1	Где будет построен завод по производству гравия и бетона для нужд строительства новой дороги?	Камнедробильное оборудование будет установлено в местах, соответствующих требованиям ОВОС. То есть в тех местах, где будет минимальное воздействие на окружающую среду.	Это соответствует информации в раскрываемых документах. Требование проведения консультаций о местах расположения инфраструктуры было добавлено в предлагаемую программу взаимодействия с заинтересованными сторонами в ППЗС.
2	Будем ли мы платить за использование новой дороги, как на дороге Душанбе Худжанд? Нам это интересно, потому что мы будем использовать эту дорогу очень часто.	Нашей задачей является реализация проекта. Этот вопрос еще не входит в нашу компетенцию. Это можно спросить после завершения строительных работ.  В любом случае мы передадим ваш вопрос властям.	Этот вопрос ранее не рассматривался в ходе консультаций и исследований и потенциально может оказать существенное влияние на доступность дороги для местных заинтересованных сторон. Однако любое решение о толлинге будет принято в государственных органах за пределами ЦРПРД. ЦРПРД должен подтвердить ситуацию в отношении любого предложенного толлинга на дороге.  Если необходимо учесть плату за проезд, следует провести

No	Обсуждения	Ответы	
			<p>подробные консультации с заинтересованными сторонами, а ответы включить в планирование проекта. ЦРПРД должен поддерживать тесную связь с ответственным государственным органом.</p>
3	<p>Как животные будут проходить по дороге?</p>	<p>Проект предоставит специально отведенные места для прохода животных по согласованию с местными властями и джамоатом.</p>	<p>ПЭСУ указывает только на то, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• «В рамках Плана управления движением Подрядчик должен проконсультироваться с местными жителями, чтобы установить процессы и места для безопасного пересечения скота предложенных подъездных дорог».</li> </ul> <p>Кроме того, ПЭСМ указывает, что будет проведен дополнительный обзор по социальным вопросам, сообществу и здоровью, результаты которого</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• «Проинформируют о разработке планов по охране здоровья и благополучия местного населения во время строительства. Они должны входить: уязвимых людей, здравоохранение и медицинское обеспечение, вопросы общественной безопасности, такие как безопасность дорожного движения, точки доступа и пункты пересечения (люди и животные)».</li> </ul> <p>Требование формальной консультации по пересечению животных было добавлено в предлагаемую программу взаимодействия с заинтересованными сторонами в ППЗС.</p>
4	<p>Когда начнутся строительные работы?</p>	<p>Строительные работы начнутся в следующем, 2020 году.</p>	<p>Не применимо</p>
5	<p>Какова будет ширина новой дороги, которая пройдет через деревню?</p>	<p>Ширина проектной дороги начинается от 9 метров и более, в зависимости от местности.</p>	<p>Не применимо</p>
6	<p>Что будет с домами вдоль дороги?</p>	<p>В прошлом году была проведена полная оценка новой дороги и оценка всех домов, которые будут затронуты проектом. Все пострадавшие дома будут полностью компенсированы. В рамках реализации Плана распределения земли и переселения (План действий по</p>	<p>Это соответствует информации в ППЗП.</p>

No	Обсуждения	Ответы	
		переселению) все пострадавшие домохозяйства получают полную компенсацию.	
7	Будут ли вымощены местные дороги? (в деревнях)	В настоящее время в рамках проекта рассматривается отдельный компонент для улучшения доступа местного населения к дорогам и социально-экономическим объектам. Этот компонент касается улучшения местных дорог. Но пока этот вопрос находится на рассмотрении.	В ОВОС указано, что подъездные пути к селам будут проложены, поэтому эта информация была раскрыта. Эта информация также была добавлена в ППЗС.
8	Будет ли построен бетонный завод?	Да, при реализации проекта предусмотрено строительство бетонных заводов. Возможно, будет построено несколько бетонных заводов - для лотков, бордюров, подпорных стенок отдельно и для мостов, труб и туннелей отдельно.	Это соответствует информации в раскрываемых документах. Заинтересованные стороны должны быть официально информированы на протяжении всего процесса планирования и строительства. Требование официальных консультаций по местам расположения инфраструктуры было добавлено в предлагаемую программу взаимодействия с заинтересованными сторонами в ППЗС.
<b>Консультационное совещание в Обигарме - 12 сентября 2019 г.</b>			
1	Поддержка по трудоустройству для местных жителей. Кто будет реализовывать проект?	Проект был передан Центру реализации проекта реабилитации дорог. Как только Подрядчик будет выбран, во время мобилизации они будут нанимать работников, включая местных жителей. В рамках контракта будет установлен лимит между местными и иностранными работниками.	Это соответствует информации в раскрываемых документах В ОВОС указаны рекомендуемые 50% для местной занятости, но эти цифры являются предварительными прогнозами и не включены в закупочную документацию.
2	Почему существует несправедливость в оплате труда для местных работников? У нас есть опыт работы с итальянской компанией, которая строила дороги в 2004 году, и у нас была очень низкая зарплата, в то время как иностранные рабочие получали гораздо больше. Будет ли этот проект таким же?	Оклады местных работников не высоки, потому что они не являются специалистами в области дорожного строительства. Но по другим дорожным проектам местные рабочие получают от 1500 до 8000 сомони в месяц, так как многие из них уже стали хорошими специалистами. Если среди местных жителей есть специалисты – по мостам, топографы и другие - у них будет больше возможностей.	Не применимо
3	Какой будет ширина новой дороги?	Ширина проектной дороги начинается от 9 метров и более, в зависимости от местности.	Не применимо
4	Что будет с местными дорогами, которые будут связаны с новой дорогой?	В настоящее время в рамках проекта рассматривается отдельный компонент для	ЦРПРД должен обеспечить, чтобы заинтересованные стороны были официально информированы на

No	Обсуждения	Ответы	
		улучшения доступа местного населения к социально-экономическим объектам. Этот компонент касается улучшения местных дорог. Но пока этот вопрос находится на рассмотрении. Кроме того, четыре подъездных пути будут использоваться во время строительных работ, и они будут улучшены после завершения проекта.	протяжении всего процесса планирования и строительства. Требование проведения консультаций по подъездным путям было добавлено в предлагаемую программу взаимодействия с заинтересованными сторонами в ППЗС.
5	Когда начнутся строительные работы по проекту?	Строительные работы начнутся в начале 2020 года.	Не применимо

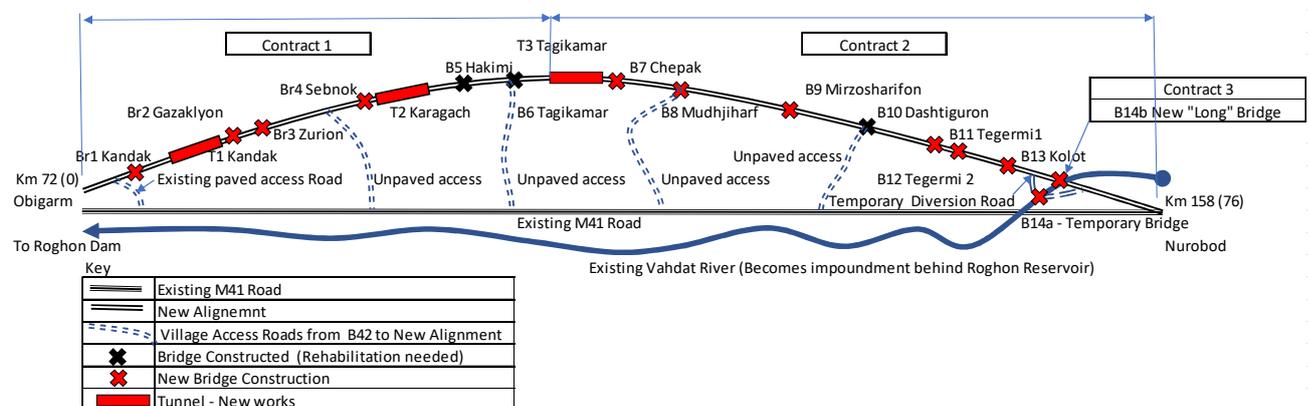
## Приложение 3-одностраничная информационная брошюра по проекту для раздела 2

### Резюме по проекту:

Предлагаемый проект дороги Обигарм-Нуробод (также именуемой Рогунской объездной дорогой) направлен на строительство дороги протяженностью около 75 км для существующей дороги М-41, соединяющей северо-восточный регион Таджикистана и Кыргызскую Республику между Обигармом (72 км) и Нурободом. Существующая дорога М-41 будет затоплена для создания водохранилища Рогунского гидроузла (ГЭС), которое сейчас строится.

Проект дороги разделен на три участка. Второй раздел финансируется Европейским банком реконструкции и развития (ЕБРР). Второй участок начинается в Муджихарве и продолжается через Алиходжу, Тунор, Кабудийон (Самсолик), Хамдон и временный мост через водохранилище Рогунской ГЭС в Дарбанде через реку Сурхоб (как показано на схеме ниже).

### Схема трассы, показывающая расположение мостов, туннелей и точек доступа



**График ожидаемых сбоев и ограничений доступа:**  
**<<данные и ограничения будут обновлены, как только они будут известны>>**

**Основные сопутствующие риски:**

Ниже перечислены потенциальные экологические и социальные риски, связанные с проектом (но не ограничиваясь ими).

- Загрязняющие вещества и выбросы в атмосферу в результате строительства и эксплуатации транспортных средств,
- Шум и вибрация в процессе строительства дороги
- Загрязнение поверхностных вод дорожными транспортными средствами, заправкой транспортных средств топливом и маслами и т. д.
- Загрязнение почвы во время строительства из-за утечки смазочных материалов, топлива, битума и т. д.
- Пыльность во время строительных работ
- Дискомфорт и неудобства для семей, женщин и пожилых людей
- Риски столкновений и аварий с участием людей
- Риски столкновений и несчастных случаев с домашними животными
- Нарушения, связанные со строительными рабочими
- Воздействие на безопасность женщин в результате миграции трудящихся в этот район
- Планирование сноса зданий и демонтажа или перестановки инженерных коммуникаций.

**Процедура механизма рассмотрения жалоб (включая контактную информацию) для участка 2 дорожного Проекта:**

Существует несколько методов подачи жалоб. Все жалобы будут рассмотрены одинаково, и процесс будет согласован во всех участках проекта. Жалобы могут подаваться анонимно, однако следует отметить, что если жалобы подаются анонимно, то ответ заявителю не может быть предоставлен.

Жалобы могут быть поданы через Комитет по рассмотрению жалоб на уровне Джамоата, используя контакты, представленные ниже. В каждой деревне есть женщины, с которыми можно связаться. Следующие лица на уровне деревень отвечают за запросы и жалобы, связанные с проектами, Имена, выделенные жирным шрифтом и курсивом, являются контактными лицами для женщин.

**Комитет по рассмотрению жалоб села Чепак, Джамоата Мучихарф, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Розиев Зинатулло	Председатель Джамоата	Мучихарф	985 51 52 57
2	Алиев Караматулло	Сельскохозяйственный отдел Джамоата	Мучихарф	988 19 66 61
3	<b>Махсудова Максад</b>	<b>Учитель</b>	<b>Мучихарф</b>	<b>987 487 359</b>
4	Хакимов Солех	Глава села Чепак	Мучихарф	918 85 54 18
5	Ганиев Давлатшо	Житель села Чепак	Мучихарф	900 09 73 57

**Комитет по рассмотрению жалоб села Мучихарфи Калон, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Розиев Зинатулло	Председатель Джамоата	Мучихарф	985 51 52 57
2	Абдулхаев Изомиддин	Сархатиб	Мучихарф	918 84 54 13
3	Хабибов Рахмонали	Учитель	Мучихарф	918 55 75 15
4	Саидумаров Манзар	Глава села	Мучихарф	901 40 70 13
5	<b>Юунусова Садбарг</b>	<b>Житель села</b>	<b>Мучихарф</b>	<b>981 07 37 05</b>

**Комитет по рассмотрению жалоб села Дега, Джамоата Камсомолобод, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Чалилов Махмадсидик	Председатель Джамоата	Комсомолобод	987 14 62 69
2	Абдуллоев Мухиддин	Секретарь Джамоата	Комсомолобод	988 08 63 20
3	Заидов Самариддин	Геодезист Джамоата	Комсомолобод	918 23 64 14
4	Чобиров Додарчон	Глава села Дегаи	Комсомолобод	934 88 89 83
5	<b>Имомова Сумбул</b>	<b>Житель села Дегаи</b>	<b>Комсомолобод</b>	<b>985 27 36 35</b>

**Комитет по рассмотрению жалоб села Тутхор, Джамоата Мучихарф, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Чалилов Махмадсидик	Председатель Джамоата	Комсомолобод	987 14 62 69
2	Абдуллоев Мухиддин	Секретарь Джамоата	Комсомолобод	988 08 63 20
3	Тешаев Асадулло	Житель села Тутхор	Комсомолобод	987 14 57 83
4	Масудов Саидмахмуд	Глава села Тутхор	Комсомолобод	918 81 98 29
5	<b>Каландарова Мехринигор</b>	<b>Житель села Тутхор</b>	<b>Комсомолобод</b>	<b>987 96 56 57</b>

**Комитет по рассмотрению жалоб села Тегерми, Джамоата Камсомолобод, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Чалилов Махмадсидик	Председатель Джамоата	Комсомолобод	987 14 62 69
2	Абдуллоев Мухиддин	Секретарь Джамоата	Комсомолобод	988 08 63 20
3	<b>Кайюмова Идимо</b>	<b>Житель села Тегерми</b>	<b>Комсомолобод</b>	<b>981 05 07 08</b>
4	Гайратов Кишвар	Глава села Тегерми	Комсомолобод	918 61 35 66
5	Буров Михиддин	Житель села Тегерми	Комсомолобод	985 12 30 90

**Комитет по рассмотрению жалоб села Пандовчи, Джамоата Камсомолобод, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Чалилов Махмадсидик	Председатель Джамоата	Комсомолобод	987 14 62 69
2	Абдуллоев Мухиддин	Секретарь Джамоата	Комсомолобод	988 08 63 20
3	<b>Курбонова Махина</b>	<b>Житель села Пандовчи</b>	<b>Комсомолобод</b>	<b>918 52 81 88</b>
4	Исроилов Назирхуча	Глава Села Пандовчи	Комсомолобод	918 09 85 32
5	Узбеков Илхомиддин	Житель села Пандовчи	Комсомолобод	985 03 36 23

**Комитет по рассмотрению жалоб села Дехи Таг, Джамоата Сафедчашма, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	<b>Носирова Малика</b>	<b>Председатель Джамоата</b>	<b>Дехи таг</b>	<b>985 77 69 77</b>
2	Махмадхочаев Кадамчон	Геодезист Джамоата	Дехи таг	981 08 07 19
3	Амонатов Каримбек	Глава села Дехи таг	Дехи таг	918 18 72 62
4	<b>Ятимова Мунира</b>	<b>Житель села Дехи таг</b>	<b>Дехи таг</b>	<b>918 38 79 54</b>

5	Эшонов Додарчон	Житель села дехи таг	Дехи таг	918 53 40 37
---	-----------------	----------------------	----------	--------------

**Комитет по рассмотрению жалоб села Улфатобод, Джамоата Сафедчашма, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	<b>Носирова Малика</b>	<b>Председатель Джамоата</b>	<b>Улфатобод</b>	<b>985 77 69 77</b>
2	Махмадхочаев Кадамчон	Геодезист Джамоата	Улфатобод	981 08 07 19
3	<b>Холматова Сабрина</b>	<b>Житель села Сиехгулак</b>	<b>Улфатобод</b>	<b>918 38 57 50</b>
4	Мирзоев Шарифхоча	Глава села Улфатобод	Улфатобод	918 90 80 44
5	Махмадов Хуршед	Житель села Улфатобод	Улфатобод	985 27 24 90

**Комитет по рассмотрению жалоб села Гулмон, Джамоата Сафедчашма, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	<b>Носирова Малика</b>	<b>Председатель Джамоата</b>	<b>Gulmon</b>	<b>985 77 69 77</b>
2	Махмадхочаев Кадамчон	Геодезист Джамоата	Gulmon	981 08 07 19
3	<b>Хасанова Назокат</b>	<b>Житель села Гулмон</b>	<b>Gulmon</b>	<b>918 24 31 18</b>
4	Хасанов Шомахмад	Глава села Гулмон	Gulmon	93 882 27 67
5	Сафиев Шамсиддин	Житель села Гулмон	Gulmon	918 55 91 84

**Комитет по рассмотрению жалоб 7-го Микрорайона, Джамоата Дарбанд, района Нуробод**

№	Имя	Должность	Адрес	Телефон
1	Бобоев Кумуддин	Председатель Джамоата	Город Дарбанд	918 85 54 38
2	Пудинаев Чамшед	Секретарь Джамоата	Город Дарбанд	985 31 13 51
3	Лоиков Додарчон	Глава села	Город Дарбанд	981 04 64 50
4	Чомиев Судур	Житель села	Город Дарбанд	985 32 13 72
5	<b>Хакимова Сочид</b>	<b>Житель села</b>	<b>Город Дарбанд</b>	<b>988 66 20 47</b>

Жалобы также могут быть поданы непосредственно через механизм подачи жалоб подрядчика и/ или через механизм подачи жалоб ЕБРР (МПЖ) / независимый механизм отчетности по проектам (НМОП), используя ссылки, приведенные ниже:

Подрядчик: << будет подтверждено после того, как будет известно>>

ЕБРР: <https://www.ebrd.com/work-with-us/project-finance/project-complaint-mechanism/submit-a-complaint.html>

Все жалобы должны быть подтверждены и получен ответ (при условии, что жалоба не была подана анонимно). Полную информацию о процессе рассмотрения жалоб можно найти в Плане взаимодействия с заинтересованными сторонами, печатные копии этого плана и другие документы можно найти в местных отделениях джамоата в каждой деревне.

Консультации заинтересованных сторон:

<< Мы бы предложили включить детали предстоящего / будущего взаимодействия с заинтересованными сторонами после согласования-включая даты>>

Предложения работы::

<< Потенциальные возможности трудоустройства могут быть добавлены>>

<< Это можно сделать в виде буклета А5 и чтобы брошюра была удобной для пользователя>>